

AIR+

SMART MASK

User Instructions

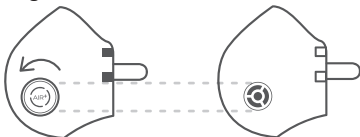
English	04-05
Dansk	06-07
Български	08-09
Čeština	10-11
Deutsch	12-13
Ελληνικά	14-15
Español	16-17
Eesti keel	18-19
Suomi	20-21
Français	22-23
Hrvatski	24-25
Italiano	26-27
Lietuvių kalba	28-29
Latviešu valoda	30-31
Magyar nyelv	32-33
Nederlands	34-35
Norsk	36-37
Język polski	38-39
Português	40-41
Limba română	42-43
Svenska	44-45
Slovenščina	46-47

Breathe Better with AIR⁺

The AIR⁺ Active Ventilator is designed for comfort and breathability. It removes moisture, heat and carbon dioxide build-up within the mask, making it cool, comfortable and easy to breathe.

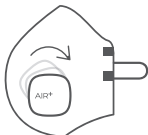
Lightweight, safe and simple to use, the AIR⁺ Active Ventilator is compatible with all sizes of Smart Mask (M/L) and is rechargeable via micro-USB for every day convenience. It's the closest you'll get to breathing naturally.

Fitting Instructions for AIR⁺ Active Ventilator



TO ATTACH AIR⁺ Active Ventilator

Twist valve cap anti-clockwise to remove



ALIGN & TWIST

Align the ventilator opening with the mask valve catch, twist clockwise to fasten securely



SWITCH ON

Push and hold button to switch on the AIR⁺ Active Ventilator

NOTE: AIR⁺ Active Ventilator requires charging before use. The red LED will light up when charging and go off when fully charged.

User Instructions for AIR⁺ Active Ventilator

1. The operating time of the AIR⁺ Active Ventilator is estimated at 4 hours. The mask can still be used independently without the Active Ventilator or if the Active Ventilator is not attached. Ensure that only the original AIR⁺ Active Ventilator is used on the mask.
2. The AIR⁺ Active Ventilator needs to be fully charged prior to initial use. It can be recharged using the attached USB cable by connecting to a powered USB port or power bank. Please note, for safety reasons, it is not advised to use any other USB cable aside from the one provided with the device.
3. Once charging begins, a red LED light on the AIR⁺ Active Ventilator will light up. The charging time of the AIR⁺ Active Ventilator is estimated at 1.5 hours. The red LED light will turn off once charging is complete.
4. The AIR⁺ Active Ventilator is re-usable. To clean and disinfect, please wipe its surface with a damp and soft cloth or wet tissue or alcohol wipe. Do not use strong chemical or abrasive solvent to clean the AIR⁺ Active Ventilator. Please ensure that the AIR⁺ Active Ventilator is switched off and disconnected from any power source before cleaning.
5. The Battery should be fully recharged every 6 months during long-term storage.

Safety and Precaution

1. The AIR+ Active Ventilator contains a lithium polymer battery. Improper use or storage may result in battery leak or expansion, and may cause conflagration, property loss or health harm.
2. The operating temperature range of the AIR+ Active Ventilator is from -5°C to 50°C. Do not expose AIR+ Active Ventilator to fire or high temperature. When not in use please store the Active Ventilator in a clean, cool and dry atmosphere.
3. AIR+ Active Ventilator is rated IP53 and protected against light rain. However, it should not be submerged in water.
4. The AIR+ Active Ventilator should be charged using proper certified micro-USB cable (supplied) and socket.
5. Please disconnect any cable from the AIR+ Active Ventilator before using it on the mask. Do not short-circuit the battery. Do not reverse-charge or reverse-connect.
6. Do not drop, shake, puncture or disassemble the AIR+ Active Ventilator components. Once the AIR+ Active Ventilator is damaged, do not continue to use it.
7. Please dispose of all parts in accordance with local regulations. The lithium polymer battery should be recycled and should not be disposed of as general litter.
8. The "Lot" code represents the production date in yyyy/mm/dd format.

Legal Disclaimer

1. Reproduction, transfer, distribution or disassembly of this product in any form is prohibited.
2. This product is being sold "as-is". Unless expressly provided, our company does not provide any warranty of the product, whether implied or statutory, including, but not limited to, any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.
3. Our company shall not incur any liability for any damages, including but limited to, direct, indirect, special, or consequential damages arising out of, resulting from, or in any way connected to the use of the product, whether or not based upon warranty, contract, tort or otherwise; whether or not injury was sustained by person or property or otherwise, and whether or not loss was sustained from, or arose out of, the results of the product.
4. This product may contain technology, component or software subject to export laws and regulations of Singapore or other countries. Diversion contrary to such laws are strictly prohibited.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Manufacturer

Innosparcs Pte Ltd
75 Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

European Importer

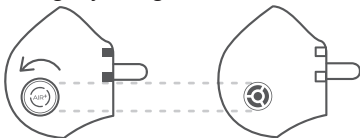
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4
DK-8300 Odder
Denmark
www.airplus-europe.com

Træk vejret bedre med AIR⁺

AIR⁺ Active Ventilator forbedrer komforten betragteligt, når du har behov for en støvmaske. AIR⁺ fjerner kuldioxid, varme samt den fugt, der opbygges inde i masken. Det gør det væsentligt mere behageligt og nemt at trække vejret gennem filteret. Det er det tætteste, du kommer på at trække vejret naturligt med en støvmaske.

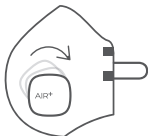
AIR⁺ Active Ventilatoren er kompatibel med alle størrelser AIR⁺ støvmasker (M/L), og den kan genoplades via et mikro-USB-stik.

Monteringsvejledning for AIR⁺ Active Ventilator



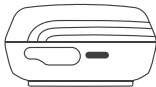
SÅDAN MONTERES AIR⁺ ACTIVE VENTILATOREN

Vrid ventilhætten mod uret og fjern hætten



MONTÈR OG DREJ

Fastgør Active Ventilatoren til filteret ved at vride den med uret



TÆND

Tryk og hold knappen nede for at tænde AIR⁺ Active Ventilatoren

BEMÆRK: AIR⁺ Active Ventilatoren skal oplades før brug. Den røde LED-lampe lyser under opladningen, og den slukker, når AIR⁺ er fuldt opladet.

Brugervejledning til AIR⁺ Active Ventilator

1. AIR⁺ Active Ventilatoren har en forventet batterilevetid på ca. 4 timer. Støvmasken kan naturligvis stadig anvendes, hvis Active Ventilatoren løber tør for strøm, eller hvis du ikke har monteret Active Ventilatoren. Kun originale AIR⁺ Active Ventilatorer må monteres på støvmasken.
2. AIR⁺ Active Ventilatoren skal være fuldt opladet, inden du benytter den første gang. Den genoplades ved hjælp af det medfølgende USB-kabel ved tilslutning til en USB-port, eller ved at benytte en Power Bank. Bemærk, at det af sikkerhedsgrunde frarådes at bruge et andet USB-kabel end det, der følger med apparatet.
3. Når opladningen påbegyndes, vil en rød LED-lampe på AIR⁺ Active Ventilatoren tænde. Opladningstiden for AIR⁺ Active Ventilatoren er ca. 1,5 time. Det røde LED-lys slukker, når enheden er færdigopladet.
4. Du kan have glæde af din AIR⁺ Active Ventilator i lang tid. Den kan rengøres og desinficeres ved at tørre overfladen af med en fugtig klud eller en desinficeringsmiddel. Brug ikke stærke kemiske eller slibende rengøringsmidler til at rengøre din AIR⁺ Active Ventilator. Sørg for at AIR⁺ Active Ventilatoren er slukket og afbrudt fra strømforsyningen når den rengøres.
5. Batteriet skal genoplades helt hver 6. måned under længere opbevaring.

Sikkerhedsforeskrifter

1. AIR+ Active Ventilatoren indeholder et lithiumpolymerbatteri. Forkert brug eller opbevaring kan medføre batterilækage eller -ekspansion, hvilket kan forårsage brand, tab af ejendom ellersundhedsfare.
2. Driftstemperaturområde for AIR+ Active Ventilatoren er fra -5°C til 50°C. Udsæt ikke AIR+ Active Ventilatoren for ild eller høje temperaturer. Når apparatet ikke er i brug, skal ventilatoren opbevares i ren, kølig og tør luft.
3. AIR+ Active Ventilatoren er IP53-klassificeret og tåler derfor let regn. Den bør ikke nedsænkes i vand.
4. AIR+ Active Ventilatoren skal oplades ved hjælp af et certificeret mikro-USB-kabel (medfølger) og -stik.
5. Sørg for at frakoble ladekablet fra AIR+ Active Ventilatoren inden brug. Batteriet må ikke kortsluttes. Undlad at polvende batteriet ved opladning.
6. Undlad at tabe, ryste, punktere eller adskille AIR+ Active Ventilatoren. Hvis AIR+ Active Ventilatoren bliver beskadiget, må du ikke fortsætte med at bruge den.
7. Bortskaf alle dele i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Lithiumpolymerbatteriet skal afleveres på en genbrugsstation og må ikke bortskaffes som almindeligt affald.
- 8 "Lot" koden viser produktionsdatoen i åååå/mm/dd format.

Juridisk ansvarsfraskrivelse

1. Reproduktion, overførsel, distribution eller dekompilering på nogen måde af dette produkt er forbudt.
2. Dette produkt sælges "som forefundet". Medmindre det er udtrykkeligt udstedt, giver vores firma ikke nogen garanti for produktet, det være sig antydnet eller lovmæssigt, herunder men ikke begrænset til nogen garanti for salgbarhed eller egnethed til noget bestemt formål.
3. Vort firma påtager sig ikke noget ansvar for skader, herunder men ikke begrænset til direkte indirekte, dokumenterede eller følgeskader opstået af, som følge af eller på nogen måde i tilknytning til brugen af dette produkt, uanset om kravet bygger på garanti, kontrakt, tort eller på nogen anden måde. Dette gælder uanset om skaden blev påført personer, ejendom eller andet, og uanset om tabet skyldes eller opstod som følge af produktet.
4. Dette produkt kan indeholde teknologi, komponenter eller softwareprogrammer, der er underlagt eksportlove og regulativer fra Singapore eller andre lande. Afgivelser i strid med disse love er strengt forbudt.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Producent

Innosparcs Pte Ltd
75 Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Europæisk Importør

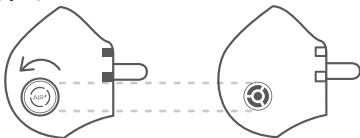
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder
www.airplus-europe.com

Дишайте по-добре с AIR⁺

AIR⁺ Active Ventilator е създаден за удобство и възможност за дишане. Отстранява въглеродния диоксид, топлината и влагата, натрупани в маската, прави я по-хладна, удобна и лесна за дишане.

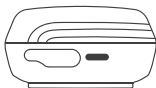
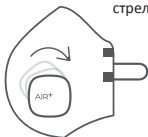
Олекотен, безопасен и лек за употреба, AIR⁺ Active Ventilator може да се използва с всички размери „Интелигентна маска“ (M, L) и може да се зарежда през микро USB порт за удобство при ежедневна употреба. Той е най-близкият аналог на естественото дишане.

Инструкции за поставяне за AIR⁺ Active Ventilator



ЗА ДА ПОСТАВИТЕ AIR⁺ ACTIVE VENTILATOR

Завъртете капачката на клапана по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я свалите



ПОДРАВНЯВАНЕ И ЗАВЪРТАНЕ

Подравнете отвора на AIR⁺ езичето на клапана, завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да го затегнете здраво

ВКЛЮЧВАНЕ

Натиснете и задръжте бутона, за да включите AIR⁺ Active Ventilator

ЗАБЕЛЕЖКА: AIR⁺ Active Ventilator трябва да се зареди преди употреба. Червеният светлинен индикатор ще свети по време на зареждане и ще изгасне, когато е напълно зареден.vv

Инструкции за потребителя на микровентилатор AIR⁺

1. Изчисленото време за работа на AIR⁺ Active Ventilator е 4 часа. Маската може да се използва и самостоятелно, дори когато Активен вентилаторът спре да работи или ако не е поставен. Уверете се, че с маската се използва само с оригинален AIR⁺ Active Ventilator.
2. AIR⁺ Active Ventilator трябва да е напълно зареден преди първа употреба. Може да се презарежда с помощта на включения в комплекта USB кабел, като го свържете със захранващ USB порт или друг подходящ източник на захранване. . Обърнете внимание, че поради съображения за безопасност не се препоръчва да се използва никакъв друг USB кабел, освен този, който е предоставен с устройството.
3. След като започне зареждането, светва червеният светлинен индикатор на AIR⁺ Active Ventilator. Изчисленото време за зареждане на AIR⁺ Active Ventilator е 1,5 часа. Червеният светлинен индикатор ще изгасне, когато зареждането приключи.
4. AIR⁺ Active Ventilator е за многократна употреба. За да го почистите и дезинфекцирате, избършете повърхността му с влажна и мека кърпа или мокра кърпичка, или почистете със спирт. Не използвайте силни химически или абразивни разтворители за почистване на AIR⁺ Active Ventilator. Преди

почистване се уверете, че AIR⁺ Active Ventilator е изключен и не е свързан към източник на захранване.

5. Батерията трябва да се зарежда напълно на всеки 6 месеца по време на дългосрочно съхранение.

Безопасност и предпазни мерки

1. AIR⁺ Active Ventilator съдържа литиево-полимерна батерия. Неправилната употреба или съхранение на батерията може да доведе до теч или раздуване и може да причини пожар, загуба на собственост или вреда за здравето.
2. Работният температурен диапазон на AIR⁺ Active Ventilator е от 5°C до 50°C. Не излагайте AIR⁺ Active Ventilator на въздействието на огън или висока температура. Когато не се използва, съхранявайте Активен вентилатора в чиста, хладна и суха среда.
3. AIR⁺ Active Ventilator е с клас IP53 и е защитен срещу слаб дъжд. Не би трябвало обаче да се потапя във вода.
4. AIR⁺ Active Ventilator трябва да се зарежда с подходящо сертифицирания микро USB кабел (доставен) и гнездо.
5. Моля, разкачете кабела от AIR⁺ Active Ventilator, преди да го прикрепите към маската. Не свързвайте накъсо батерията. Не зареждайте и не свързвайте на обратно.
6. Не изпускайте, не тръскайте силно, не пробивайте и не разглобявайте AIR⁺ Active Ventilator. Ако AIR⁺ Active Ventilator се повреди, прекратете използването му.
7. Изхвърляйте всички части съгласно местните разпоредби. Литиево-полимерната батерия трябва да се рециклира и не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци.
8. Кодът "Lot" представя датата на производство във формат гggг/мм/дд.

Юридически отказ от отговорност

1. Възпроизвеждането, прехвърлянето, разпространението или разглобяването на този продукт под каквато и да е форма е забранено.
2. Този продукт се продава „такъв, какъвто е“. Освен ако изрично не е предоставена, компанията ни не осигурява никаква гаранция за продукта, подразбираща се или законова, включително, но не само, всякаква гаранция за продаваемост или годност за конкретна цел.
3. o.мКпанията ни не поема никаква отговорност за каквито и да било вреди, включително, но не само, преки, непреки, специални или последващи, възникнали, произтичащи или по какъвто и да е начин свързани с използването на продукта, независимо дали са основани, или не, на гаранция, договор или непозволено увреждане, или на друго правно основание, независимо дали са възникнали имуществени или неимуществени вреди и независимо дали загубата е била причинена или възникнала в резултат на работата на продукта, или не.
4. Този продукт може да съдържа технология, компонент или софтуер, попадащи в обхвата на законите и разпоредбите за износ на Сингапур или други държави. Отклоняването в нарушение на такива закони е строго забранено."

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Производител

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Сингапур 139953

Европейската вносител

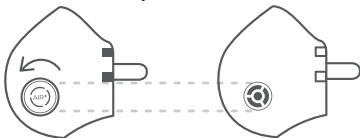
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Дания
www.airplus-europe.com

S modelem AIR⁺ se Vám bude dýchat lépe

AIR⁺ Active Ventilator je určen k zajištění maximálního pohodlí a skvělého dýchání. Odstraňuje oxid uhličitý, teplo i vlhkost nahromaděnou uvnitř masky, čímž zajišťuje klidné, pohodlné a snadné dýchání.

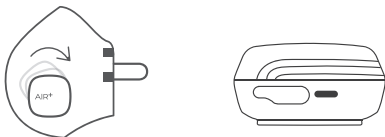
AIR⁺ Active Ventilator, který je lehký, bezpečný a jednoduchý na používání, je kompatibilní se všemi velikostmi chytrých masek (M/L) a lze dobíjet přes mikro USB pro každodenní užitek. Jedná se o řešení, které je z dostupných systémů nejbližší přirozenému dýchání.

Montážní návod pro AIR⁺ Active Ventilator



UPEVNĚNÍ AIR⁺ Active Ventilator

Ventilový uzávěr se odstraňuje otáčením proti směru hodinových ručiček



ZAROVNAT A OTOČIT

Otvor AIR⁺ zarovnejte se západkou ventilu masky; bezpečně upevněte otočením ve směru hodinových ručiček

ZAPNUTÍ

Stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí AIR⁺ Active Ventilator

POZNÁMKA: AIR⁺ Active Ventilator je nutné před použitím nabít. Během nabíjení svítí červená LED dioda, která po úplném nabití zhasne.

Pokyny k používání AIR⁺ Active Ventilator

1. Provozní doba AIR⁺ Active Ventilator se odhaduje na 4 hodiny. Masku lze používat i nadále nezávisle, i když aktivní ventilátor přestane fungovat nebo pokud není připojen. S maskou je nutné používat pouze originální AIR⁺ Active Ventilator.
2. Před prvním použitím je nutné AIR⁺ Active Ventilator plně nabít. Dobíjení lze provádět pomocí přiloženého USB kabelu připojením k napájenému portu USB nebo přenosnému zdroji energie. Upozornění: z bezpečnostních důvodů není doporučeno používat jiný USB kabel než ten, který se dodává se zařízením.
3. Během nabíjení na AIR⁺ Active Ventilator svítí červená LED dioda. Doba nabíjení AIR⁺ Active Ventilator se odhaduje na 1,5 hodiny. Po dokončení nabíjení červená LED dioda zhasne.
4. AIR⁺ Active Ventilator je použitelný opakovaně. Čištění a dezinfekce se provádí otřením povrchu vlhkým a měkkým hadříkem nebo vlhkou utěrkou napuštěnou alkoholem. K čištění AIR⁺ Active Ventilator nepoužívejte silné chemikálie ani abrazivní rozpouštědla. Před čištěním se ujistěte, že je AIR⁺ Active Ventilator vypnutý a odpojený od přívodu elektrické energie.
5. Baterie by se při dlouhodobém skladování měla každých 6 měsíců dobít.

Bezpečnostní pokyny

1. AIR+ Active Ventilator obsahuje lithium-polymerovou baterii. Nesprávné používání nebo skladování může vést k únikům nebo výbuchu baterie, což může způsobit požár, poškození majetku nebo újmu na zdraví.
2. Rozsah provozních teplot AIR+ Active Ventilator je od -5 °C do 50 °C. AIR+ Active Ventilator nevystavujte styku s otevřeným plamenem ani vysokým teplotám. Když se ventilátor nepoužívá, uchovávejte ho v čistém, chladném a suchém prostředí.
3. AIR+ Active Ventilator má stupeň krytí IP53 a je chráněn proti mírnému dešti. Neměl by se však namáčet.
4. AIR+ Active Ventilator je třeba nabíjet pomocí správného certifikovaného mikro USB kabelu (součást dodávky) a zásuvky.
5. Před použitím s maskou od AIR+ Active Ventilator odpojte veškeré kabely. Baterii nezkratujte. Nenabíjejte ani nepřipojujte baterii s obrácenými póly.
6. Dbejte, aby nedošlo k pádu ani vlivu vibrací na AIR+ Active Ventilator a nesnažte se jej rozebrat. V případě poškození AIR+ Active Ventilator již nadále nepoužívejte.
7. Veškeré součásti likvidujte v souladu s místními předpisy. Lithium-polymerové baterie je nutno recyklovat a nesmí se likvidovat jako běžný odpad.
8. Kód „Lot“ (šarže) představuje datum výroby ve formátu rrrr/mm/dd.

Právní doložka

1. Reprodukce, převod, distribuce nebo demontáž tohoto výrobku v jakékoliv podobě se zakazuje.
2. Tento výrobek je prodáván „tak, jak stojí a leží“. Není výslovně uvedeno jinak, naše společnost neposkytuje žádnou záruku na výrobek, ať už vyplývající nebo zákonnou, včetně např. záruky prodejnosti nebo vhodnosti pro konkrétní účel.
3. Naše společnost neponese žádnou odpovědnost za případné škody, včetně např. přímých, nepřímých, zvláštních nebo následných škod vyplývajících nebo jakýmkoli způsobem souvisejících s použitím výrobku, ať už na základě záruky, smlouvy, právního deliktu nebo jinak; bez ohledu na to, zda bylo případné zranění způsobeno osobou nebo majetkem či jinak, a zda byla případná ztráta způsobena nebo vznikla v důsledku působení výrobku.
4. Tento výrobek může obsahovat technologii, součásti nebo software, které jsou předmětem exportních omezení nebo zákonů a předpisů Singapuru nebo jiných zemí. Obcházání těchto zákonů je přísně zakázáno.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Výrobce

Innosparks Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapur 139953

Evropská dovozce

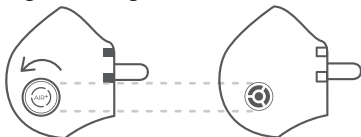
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Dánsko
www.airplus-europe.com

Besser atmen mit AIR⁺

Der AIR⁺ Active Ventilator bietet besten Tragekomfort und ist besonders atmungsaktiv. Er entfernt Kohlendioxid, Wärme und Feuchtigkeit innerhalb der Maske und sorgt somit für eine wohltemperierte, angenehme und atmungsfreundliche Nutzung.

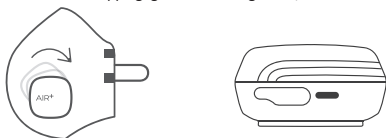
Der AIR⁺ Active Ventilator ist leicht, sicher und einfach zu bedienen. Er ist mit allen Größen von Smart-Masken (M/L) kompatibel und über Micro-USB wiederaufladbar. Damit Sie garantiert natürlich atmen.

Anpassungsanweisungen für den AIR⁺ Active Ventilator



BEFESTIGEN DES AIR⁺ ACTIVE VENTILATORS

Drehen Sie die Ventilkappe gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen



AUSRICHTEN UND DREHEN

Richten Sie die AIR⁺ Öffnung mit dem Verschluss des Maskenventils aus, und drehen Sie den Ventilator im Uhrzeigersinn fest

EINSCHALTEN

Drücken und halten Sie den Knopf um den AIR⁺ Active Ventilator einzuschalten

HINWEIS: Der AIR⁺ Active Ventilator muss vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Eine rote LED- Anzeige leuchtet während des Ladens auf und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Gebrauchsanweisung für den AIR⁺ Active Ventilator

1. Die Betriebszeit des AIR⁺ Active Ventilators beträgt ungefähr 4 Stunden. Die Maske kann selbst dann noch verwendet werden, wenn der Active Ventilator nicht mehr funktioniert oder nicht angebracht ist. Verwenden Sie nur den originalen AIR⁺ Active Ventilator.
2. Der AIR⁺ Active Ventilator muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Er kann mit dem beiliegenden USB-Kabel über einen USB-Anschluss oder eine Powerbank aufgeladen werden. Bitte beachten Sie, dass aus Sicherheitsgründen nicht empfohlen wird, ein anderes USB- Kabel zu verwenden als das, welches mit dem Gerät mitgeliefert wird.
3. Sobald der Ladevorgang beginnt, leuchtet eine rote LED-Anzeige am AIR⁺ Active Ventilator auf. Die Ladezeit des AIR⁺ Active Ventilators beträgt ungefähr 1,5 Stunden. Die rote LED-Anzeige erlischt, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
4. Der AIR⁺ Active Ventilator ist wiederverwendbar. Wischen Sie zur Reinigung und Desinfektion die Oberfläche mit einem feuchten und weichen Lappen oder einem Feucht- bzw. Alkoholwischtuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung des AIR⁺ Active Ventilators keine scharfen Chemikalien oder aggressiven Lösungsmittel. Stellen Sie sicher, dass der AIR⁺ Active Ventilator vor der Reinigung ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt wurde.

5. Die Batterie sollte alle sechs Monate während der langfristigen Lagerung vollständig aufgeladen werden.

Sicherheit und Vorsorge

1. Der AIR+ Active Ventilator enthält einen Lithium-Polymer-Akku. Eine unsachgemäße Verwendung oder Lagerung kann zu einem Batterieleck oder einer Ausdehnung führen und ein Feuer oder Schäden an Eigentum und Gesundheit verursachen.
2. Der Betriebstemperaturbereich des AIR+ Active Ventilators liegt zwischen -5°C und 50°C. Setzen Sie den AIR+ Active Ventilator niemals Feuer oder hohen Temperaturen aus. Wenn er nicht im Gebrauch ist, bewahren Sie den Active Ventilator in einer sauberen, kühlen und trockenen Umgebung auf.
3. Der AIR+ Active Ventilator ist IP53-zertifiziert und gegen leichten Regen geschützt. Er darf jedoch nicht in Wasser getaucht werden.
4. Der AIR+ Active Ventilator darf nur über ein ordnungsgemäßes zertifiziertes Micro-USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) und eine Steckdose aufgeladen werden.
5. Trennen Sie bitte alle Kabel vom AIR+ Active Ventilator, bevor Sie die Maske verwenden. Schließen Sie die Batterie nicht kurz. Laden Sie den Akku nicht umgekehrt auf und verbinden Sie ihn nicht umgekehrt.
6. Lassen Sie den AIR+ Active Ventilator nicht fallen und schütteln, durchstechen oder zerlegen Sie ihn nicht. Verwenden Sie den AIR+ Active Ventilator nicht mehr, wenn er beschädigt ist.
7. Entsorgen Sie bitte alle Teile in Übereinstimmung mit den kommunalen Vorschriften. Der Lithium- Polymer-Akku muss recycelt werden und darf nicht als Restmüll entsorgt werden.
8. Der „Lot“-Code steht für das Produktionsdatum im Format JJJJ/MM/TT.

Haftungsausschluss

1. Vervielfältigung, Übertragung, Verteilung oder Zerlegen des Produktes ist in jeglicher Form untersagt.
2. Dieses Produkt wird „wie besehen“ verkauft. Sofern es nicht ausdrücklich erwähnt ist, bietet unser Unternehmen keine Garantie auf das Produkt an, egal ob gesetzlich festgelegt oder konkludent, einschließlich, aber nicht beschränkt auf jegliche Garantie der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck.
3. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für etwaige Schäden, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf direkte, indirekte, spezielle oder Folgeschäden, die von oder im Zusammenhang mit der Nutzung des Produktes entstehen, egal ob sie in Folge von Garantie, Vertrag, Schadensersatz oder anderweitig entstehen; egal ob Schäden an Personen oder Eigentum oder anderweitig entstanden sind, und egal ob der Verlust durch das Produkt entstand oder ein Ergebnis des Produktes war.
4. Dieses Produkt enthält möglicherweise Technologie, Komponenten oder Software, die den Exportgesetzen sowie den Regulierungen von Singapur oder anderen Ländern unterliegen. Zuwiderhandeln gegen solche Gesetze ist streng verboten.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Hersteller

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapur 139953

Europäischer Importeur

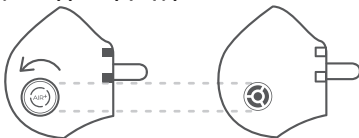
ITOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Dänsko
www.airplus-europe.com

Αναπνεύστε καλύτερα με τον AIR⁺

Ο AIR⁺ Active Ventilator είναι σχεδιασμένος για άνεση και διαπνοή. Απομακρύνει το διοξείδιο του άνθρακα, τη θερμότητα και την υγρασία που συσσωρεύονται μέσα στη μάσκα, κάνοντας την πιο δροσερή, άνετη και διευκολύνοντας την αναπνοή.

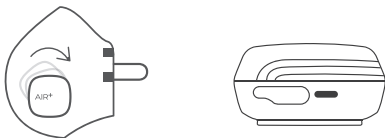
Ελαφρύς, ασφαλής και απλός στη χρήση, ο AIR⁺ Active Ventilator είναι συμβατός με όλα τα μεγέθη Έξυπνης Μάσκας (M,L) και είναι επαναφορτιζόμενος μέσω micro USB για να σας ευκολύνει στην καθημερινότητά σας. Είναι το πιο κοντινό στο να αναπνέετε φυσιολογικά.

Οδηγίες Συναρμολόγησης για τον AIR⁺ Active Ventilator



ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟΝ AIR⁺ ACTIVE VENTILATOR

υρίστε το καπάκι της βαλβίδας αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε



ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΤΕ & ΓΥΡΙΣΤΕ

Ευθυγραμμίστε το άνοιγμα του AIR⁺ με την υποδοχή της βαλβίδας της μάσκας, γυρίστε προς τα δεξιά για να το στερεώσετε με ασφάλεια

ΑΝΑΨΤΕ ΤΟ

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την AIR⁺ Active ανεμιστήρας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο AIR⁺ Active Ventilator χρειάζεται φόρτιση πριν από τη χρήση. Το κόκκινο LED θα ανάψει κατά τη φόρτιση και θα σβήσει όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί.

Οδηγίες χρήσης για τον AIR⁺ Active Ventilator

1. Ο χρόνος λειτουργίας του AIR⁺ Active Ventilator εκτιμάται στις 4 ώρες. Η μάσκα μπορεί ακόμα να χρησιμοποιηθεί ανεξάρτητα, ακόμη και όταν ο ενεργό αναπνευστήρας σταματήσει να λειτουργεί ή εάν ο ενεργό αναπνευστήρας δεν είναι συνδεδεμένος. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται στη μάσκα μόνο ο αυθεντικός AIR⁺ Active Ventilator.
2. Ο AIR⁺ Active Ventilator πρέπει να φορτίζεται πλήρως πριν από την αρχική χρήση. Μπορεί να επαναφορτιστεί χρησιμοποιώντας το συνοδευτικό καλώδιο USB για σύνδεση με μια τροφοδοτούμενη θύρα USB ή μπαταρία φόρτισης. Σημειώνεται ότι για λόγους ασφάλειας, δε συνιστάται η χρήση οποιουδήποτε καλωδίου USB εκτός από αυτό που παρέχεται με τη συσκευή.
3. Μόλις αρχίσει η φόρτιση, θα ανάψει μια κόκκινη λυχνία LED στον AIR⁺ Active Ventilator. Ο χρόνος φόρτισης του AIR⁺ Active Ventilator εκτιμάται στη 1,5 ώρες. Η κόκκινη λυχνία LED θα σβήσει μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.
4. Ο AIR⁺ Active Ventilator μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί. Για να τον καθαρίσετε και να τον απολυμάνετε, σκουπίστε την επιφάνεια με ένα υγρό και μαλακό πανί ή υγρό χαρτομάντιλο ή βαμβάκι με οινόπνευμα. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά ή λειαντικούς διαλύτες για τον καθαρισμό του AIR⁺ Active Ventilator. Βεβαιωθείτε ότι ο AIR⁺ Active Ventilator είναι απενεργοποιημένος και αποσυνδεδεμένος από

κάθε πηγή ρεύματος πριν τον καθαρίσετε.

5. Η μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται πλήρως κάθε 6 μήνες κατά τη διάρκεια μακροπρόθεσμης αποθήκευσης.

Ασφάλεια και Προφύλαξη

1. Ο AIR+ Active Ventilator περιέχει μπαταρία πολυμερών λιθίου. Η ακατάλληλη χρήση ή αποθήκευση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή της μπαταρίας ή διόγκωσή της, και μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη, βλάβες σε ιδιοκτησία ή την υγεία.
2. Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας του AIR+ Active Ventilator είναι από -5 °C έως 50 °C. Μην εκθέτετε τον AIR+ Active Ventilator στη φωτιά ή σε υψηλές θερμοκρασίες. Όταν δε χρησιμοποιείται, αποθηκεύετε τον Μικροανεμιστήρα σε καθαρή, δροσερή και ξηρή θερμοκρασία.
3. Ο AIR+ Active Ventilator έχει ταξινομηθεί ως IP53 και προστατεύεται από ελαφριά βροχή. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να βυθίζεται στο νερό.
4. Ο AIR+ Active Ventilator θα πρέπει να φορτίζεται με κατάλληλο πιστοποιημένο καλώδιο micro- USB (παρέχεται) και υποδοχή.
5. Αποσυνδέστε κάθε καλώδιο από τον AIR+ Active Ventilator πριν τον χρησιμοποιήσετε στη μάσκα. Απαγορεύεται το βραχυκύκλωμα της μπαταρίας. Απαγορεύεται η ανάποδη φόρτιση ή η ανάποδη σύνδεση.
6. Μην ρίχνετε, ανακινείτε, τρυπάτε ή αποσυναρμολογείτε τον AIR+ Active Ventilator. Αφού ο AIR+ Active Ventilator υποστεί ζημιά, μην συνεχίσετε να τον χρησιμοποιείτε.
7. Απορρίψτε όλα τα μέρη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Η μπαταρία πολυμερών λιθίου πρέπει να ανακυκλώνεται και δεν πρέπει να απορρίπτεται ως συνήθη απορρίμματα.
8. Ο κωδικός «Lot» αντιπροσωπεύει την ημερομηνία παραγωγής σε μορφή εεεε/μμ/ηη.

Όροι χρήσης

1. Η αναπαραγωγή, η μεταφορά, η διανομή ή η αποσυναρμολόγηση αυτού του προϊόντος σε οποιαδήποτε μορφή απαγορεύεται.
2. Το προϊόν αυτό πωλείται «ως έχει». Εάν δεν προβλέπεται ρητά, η εταιρεία μας δεν παρέχει καμία εγγύηση για το προϊόν, είτε σιωπηλή είτε από τον νόμο, συμπεριλαμβανομένης, αλλά χωρίς να περιορίζεται σε, οποιαδήποτε εγγύηση εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για έναν συγκεκριμένο σκοπό.
3. Η εταιρεία μας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για πιθανές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων χωρίς να περιορίζεται σε, άμεσες έμμεσες, ειδικές ή κατά συνέπεια ζημιές που προκύπτουν, είναι αποτέλεσμα ή για οποιαδήποτε τρόπο συνδέονται με τη χρήση των προϊόντων, είτε βασίζεται είτε όχι στην εγγύηση, επαφή, αδικοπραξία ή με άλλο τρόπο, είτε τραυματισμός είτε όχι προκύπτει σε άτομα ή υλικά ή οτιδήποτε άλλο και είτε απώλεια προκύπτει είτε όχι από, ή προκαλείται από τα αποτελέσματα του προϊόντος.
4. Αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει τεχνολογία, εξάρτημα ή λογισμικό που υπόκειται σε νόμους εξαγωγών και κανονισμούς της Σγκαπούρης ή άλλων χωρών. Εκτροπή συγκριτικά από τέτοιους νόμους απαγορεύεται αυστηρά.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Κατασκευαστής

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Ευρωπαϊκή εισαγωγέας

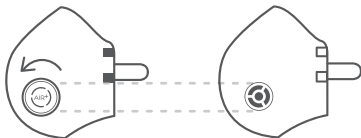
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Dávia
www.airplus-europe.com

Respire mejor con AIR⁺

El AIR⁺ Active Ventilator está diseñado para ofrecer una mayor comodidad y facilitar la respiración. Extrae el dióxido de carbono, el calor y la humedad que se acumulan dentro de la mascarilla para que sea más fácil respirar bien de forma cómoda.

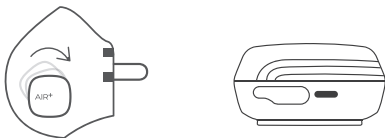
El AIR⁺ Active Ventilator es ligero, seguro y fácil de usar, es compatible con todas las tallas de mascarillas inteligentes (M/L) y además se puede recargar con un cable micro USB, para que resulte más cómodo su uso en el día a día. Es lo más parecido a una respiración totalmente natural.

Instrucciones de colocación del AIR⁺ Active Ventilator



ACOPLAR EL AIR⁺ ACTIVE VENTILATOR

Gire el tapón de la válvula hacia la izquierda para retirarlo



ALINEAR Y GIRAR

Alinee la abertura del AIR⁺ con el cierre de la válvula de la mascarilla y gírelo hacia la derecha para fijarlo bien

ENCENDIDO

Empuje y sostenga el botón para encender el AIR⁺ Active Ventilator

NOTA: se debe cargar el AIR⁺ Active Ventilator antes de usarlo. Se encenderá una luz LED roja durante la carga, que se apagará cuando se haya completado.

Instrucciones de uso del AIR⁺ Active Ventilator

1. El AIR⁺ Active Ventilator cuenta con un tiempo de funcionamiento estimado de 4 horas. La mascarilla se puede seguir usando de forma independiente, por ejemplo, cuando el ventilador activo deja de funcionar o cuando no está acoplado. Asegúrese de que solo utiliza un AIR⁺ Active Ventilator original con su mascarilla.
2. El AIR⁺ Active Ventilator debe estar completamente cargado antes de su primer uso. Se puede recargar conectando el cable USB incorporado a un puerto USB con corriente o a una batería. Tenga en cuenta que por motivos de seguridad no se recomienda utilizar ningún otro cable USB aparte del que se suministra con el dispositivo.
3. Una vez que la carga haya comenzado, se encenderá una luz LED roja en el AIR⁺ Active Ventilator. El tiempo de carga estimado del AIR⁺ Active Ventilator es de 1,5 horas. La luz LED roja se apagará una vez que la carga se haya completado.
4. El AIR⁺ Active Ventilator es reutilizable. Para su limpieza y desinfección, limpie la superficie con un paño húmedo y suave, un tejido humedecido o una toallita con alcohol. No limpie el AIR⁺ Active Ventilator con productos químicos fuertes o disolventes abrasivos. Asegúrese de que el AIR⁺ Active Ventilator esté apagado y desconectado de fuentes de alimentación antes de limpiarlo.

5. La batería deberá recargarse completamente completamente cada seis meses en caso de almacenamiento a largo plazo.

Seguridad y precaución

1. El AIR+ Active Ventilator contiene una batería de polímero de litio. Un uso o almacenamiento indebidos podrían causar una fuga o una dilatación de la batería, que podrían provocar una explosión, daños materiales o personales.
2. La temperatura media de funcionamiento del AIR+ Active Ventilator se encuentra entre -5°C y 50°C. No exponga el AIR+ Active Ventilator al fuego o a altas temperaturas. Cuando no esté utilizándose el respirador, deberá almacenarse en un entorno limpio, fresco y seco.
3. El AIR+ Active Ventilator cuenta con una protección IP53 y está protegido contra la lluvia ligera. Sin embargo, no debe sumergirse en agua.
4. El AIR+ Active Ventilator debe cargarse con un cable micro USB (suministrado) y un conector certificados adecuados.
5. Desconecte todos los cables del AIR+ Active Ventilator antes de usarlo con la mascarilla. No provoque ningún cortocircuito con la batería. No invierta la polaridad de la conexión.
6. No deje caer, agite, perforo o desmonte el AIR+ Active Ventilator. No use el AIR+ Active Ventilator si está dañado.
7. Deseche las partes del producto obedeciendo las normativas locales. La batería de polímero de litio debe reciclarse y no se debe desechar con otros residuos generales.
8. «Lot» representa la fecha de producción en formato aaaa/mm/dd.

Aviso legal

1. Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o desensamblaje de este producto de cualquier forma.
2. Este producto se vende «tal cual». Salvo que se indique expresamente, nuestra empresa no ofrece ninguna garantía implícita o legal sobre el producto, incluidas, sin limitación, garantías de comerciabilidad o idoneidad para un fin concreto.
3. Nuestra empresa no incurrirá en ninguna responsabilidad por daños, incluidos, entre otros, daños directos, indirectos, especiales o secundarios que se deriven, resulten o estén vinculados al uso del producto, independientemente de que se basen en una garantía, contrato o acto ilícito u otro; e independientemente de si el daño lo sufrió una persona, propiedad u otro; e independientemente de si el daño o pérdida se sufrió o se debió a resultados del producto.
4. Este producto puede contener tecnología, componentes o software sujetos a leyes de exportación y a la legislación de Singapur u otros países. Queda estrictamente prohibido cualquier desvío contrario a esas leyes.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Fabricante

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapur 139953

Importador europeo

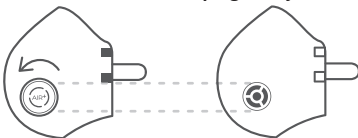
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Dinamarca
www.airplus-europe.com

Hingake AIR⁺ abil paremini

AIR⁺ Active Ventilator on mugav ja hingamine selle abil lihtne. See eemaldab maskist sinna kogunenud süsihappegaasi, soojust ja niiskuse nii, et mask on jahe ning hingata on mugav ja kerge.

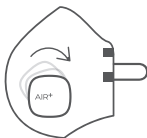
AIR⁺ Active Ventilator on kerge, ohutu ja lihtne kasutada, ühildub kõikide Smart Maski suurustega (M/L) ja igapäevase mugavuse huvides on laetav mikro-USB-ühenduse kaudu. See sarnaneb suuresti loomuliku hingamisega.

AIR⁺ Active Ventilator paigaldusjuhend



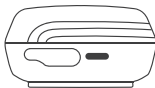
AIR⁺ ACTIVE VENTILATOR I KINNITAMINE

Eemaldamiseks keerake klapi katet vastupäeva



JOONDAMINE JA KEERAMINE

Joondage AIR⁺avaus maski klapi keermega ja keerake kinnitamiseks päripäeva



SISSELÜLITAMINE

Vajutage ja hoidke nuppu lülitada AIR⁺ Active Ventilator

MÄRKUS: AIR⁺ Active Ventilator vajab enne kasutamist laadimist. Laadimisel süttib punane tuli, mis kustub siis, kui seade on täielikult laetud.

AIR⁺ Active Ventilator kasutusjuhend

1. AIR⁺ Active Ventilator tööaeg on umbes 4 tundi. Maski saab kasutada ka siis, kui ventilaator töötamise lõpetab või kui ventilaatorit pole paigaldatud. Veenduge, et kasutate koos maskiga ainult originaalset AIR⁺ Active Ventilatorit.
2. Enne esimest kasutamist tuleb AIR⁺ Active Ventilator täielikult täis laadida. Seda saab laadida kaasasoleva USB-kaabli abil, mis tuleb ühendada toitega USB porti või akupanka. Pange tähele, et ohutuse tagamiseks ei ole soovitatav kasutada muid USB-kaableid kui tootja omasi, mis on seadmega kaasas.
3. Kui laadimine algab, süttib AIR⁺ Active Ventilatoril punane LED. AIR⁺ Active Ventilatori laadimine võtab aega umbes 1,5 tundi. Kui laadimine on lõppenud, siis punane LED kustub.
4. AIR⁺ Active Ventilator on korduvkasutatav. Puhastamiseks ja desinfitseerimiseks pühkige korpust pehme ja niiske lapi, niiske salvrätiku või alkoholiga immutatud puhastuslapiga. Ärge kasutage AIR⁺ Active Ventilator puhastamiseks tugevatoimelisi kemikaale ega abrasiivseid lahusteid. Enne puhastamist veenduge, et AIR⁺ Active Ventilator on välja lülitatud ja lahutatud mis tahes toiteallikast.
5. Aku peab olema täielikult laetud iga 6 kuu järel pikaajaliseks säilitamiseks

Ohutus ja ettevaatus

1. AIR⁺ Active Ventilator sisaldab liitiumpolümeerakut. Vale kasutamise või hoiustamise korral võib aku lekkida või paisuda ja põhjustada tulekahju, vara hävinemist ja vigastusi.
2. AIR⁺ Active Ventilatori töötemperatuur on vahemikus -5 °C kuni 50 °C. Hoidke AIR⁺ Active Ventilator eemal tulest ja kõrgest temperatuurist. Kui seda ei kasutata palun hoidke ventilaator puhtas, kuivas ja jahedas keskkonnas.
3. AIR⁺ Active Ventilator veekindluse klass on IP53 ja see on pritsmekindel. Siiski ei tohi seda vette kasta.
4. AIR⁺ Active Ventilatori laadimiseks tuleb kasutada õiget sertifitseeritud mikro-USB-kaablit (komplektis) ja -pesa.
5. Enne kasutamist koos maskiga tuleb juhe AIR⁺ Active Ventilatori küljest eemaldada. Ära lühista akut. Ärge sisestage juhtmeid tagurpidi.
6. AIR⁺ Active Ventilatorit ei tohi maha pillata, raputada, sellesse auku torgata ega seda lahti võtta. Kui AIR⁺ Active Ventilator on viga saanud, lõpetage selle kasutamine.
7. Kõrvaldage kõik komponendid kooskõlas kohalike eeskirjadega. Liitiumpolümeeraku tuleb anda jäätmekäitlusse ja seda ei tohi visata tavajäätmete hulka.
8. „Lot“ kood esindab tootmise kuupäev aaaa / kk / pp formaadis

Juriidiline vastutusest loobumine

1. Käesoleva toote reprodutseerimine, edastamine, levitamine või lahtivõtmine ükskõik, millises vormis, on keelatud.
2. Käesolevat toodet müüakse sellisena nagu see on. Juhul, kui ei ole selgesõnaliselt öeldud, ei anna meie firma mingit otsest ega kaudset vastutust, sealhulgas mingit garantiid müüdavuse või sobilikkuse suhtes teatud eesmärkidel.
3. Meie firma ei kannu mingit vastutust mingite kahjude eest, sealhulgas otseste, kaudsete, eriliste või tulenevate kahjude eest või mis on mingil viisil seotud käesoleva toote kasutamisega, tuginevalt garantiile, lepingule, kahjutekitamisele või muul viisil; sõltumata sellest, kas kahju tekitati isiku või eseme poolt või muul viisil ja kas kahju tekkis või tulenes tootest või selle tagajärjel.
4. Käesolev toode võib sisaldada tehnoloogiat, komponenti või tarkvara, mille suhtes kohanduvad Singapuri või teiste riikide ekspordireeglid. Eksimine nende seaduste vastu on rangelt keelatud.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Tootja

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Importador europeo

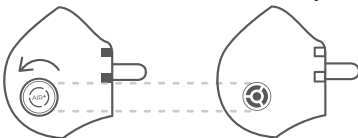
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Taani
www.airplus-europe.com

Hengitä helpommin AIR⁺:lla

AIR⁺ Active Ventilator on suunniteltu mukavaksi ja helppoon hengittämiseen. Se poistaa suojaimen sisään kertyvää hiilidioksidia, lämpöä ja kosteutta, jolloin suojain pysyy viileänä, mukavana ja helppona hengittää.

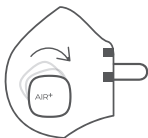
Kevyt, turvallinen ja helppokäyttöinen AIR⁺ Active Ventilator on yhteensopiva kaikkien Älymaski-kokojen (M/L) kans- ja se voidaan kätevästi ladata mikro-USB-liitännän kautta. Se on tarjolla olevista lähinnä luonnollista hengitystä.

AIR⁺ - Active Ventilatorin sovitushjeet



AIR⁺ -ACTIVE VENTILATORIN KIINNITTÄMINEN

Irrota venttiilin korkki kiertämällä sitä vastapäivään



KOHDISTA & KIERRÄ

Kohdista AIR⁺:n aukko suojaimen venttiililiitäntään ja kierrä se kiinni myötäpäivään



PÄÄLLEKYTKENTÄ

Painakaa ja pidä painettuna, kun kytket AIR⁺ Active Ventilatorin päälle

MÄRKUS: AIR⁺ Active Ventilator vajab enne kasutamist laadimist. Laadimisel süttib punane tuli, mis kustub siis, kui seade on täielikult laetud.

AIR⁺ Active Ventilatorin käyttöohjeet

1. AIR⁺ Active Ventilatorin arvioitu toiminta-aika on 4 tuntia. Suojainta voidaan edelleen käyttää, vaikka Active Ventilator pysähtyy tai se ei ole liitetty. Varmista, että suojaimen kanssa käytetään vain alkuperäistä AIR⁺- Active Ventilatoria.
2. AIR⁺ Active Ventilator täytyy ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä. Se voidaan ladata mukana toimitettavalla USB-kaapelilla kytkemällä kaapeli USB-porttiin, jossa on virta, tai varavirtalaitteeseen. Huomaa, ettemme suosittele turvallisuussyistä käyttämään muita USB-kaapeleita, kuin laitteen mukana toimitettua
3. Kun lataus alkaa, AIR⁺ Active Ventilatorin punainen LED syttyy. AIR⁺ Active Ventilatorin arvioitu latausaika on 1,5 tuntia. Kun lataus on valmis, punainen LED sammuu.
4. AIR⁺ Active Ventilator on uudelleenkäytettävä. Puhdista ja desinfioi pyyhkimällä sen pinta kostealla ja pehmeällä liinalla, märällä pyyhkeellä tai desinfiointipyyhkeellä. Älä käytä AIR⁺ Active Ventilatorin puhdistuksessa voimakkaita kemikaaleja tai hankaavia puhdistusaineita. Varmista, että AIR⁺ Active Ventilator on ennen puhdistusta kytketty pois päältä ja irrotettu virtalähteistä.
5. Akku on ladattava täysin 6 kuukauden välein pitkään jatkuvan varastoinnin aikana.

Turvallisuus ja varotoimet

1. AIR+ Active Ventilatorissa on litiumpolymeeriakku. Virheellinen käyttö tai säilytys voi aiheuttaa akun vuotamista tai laajenemista, josta voi seurata tulipalo, omaisuusvahinkoja tai terveyshaittoja.
2. AIR+ Active Ventilatorin on litiumpolymeeriakku. Virheellinen käyttö tai säilytys voi aiheuttaa akun vuotamista tai laajenemista, josta voi seurata tulipalo, omaisuusvahinkoja tai terveyshaittoja.
3. in käyttölämpötila-alue on -5 °C – 50 °C. Älä altista AIR+ Active Ventilatoria tulelle tai korkeille lämpötiloille. Kun Active Ventilatoria ei käytetä, säilytä sitä puhtaassa, viileässä ja kuivassa paikassa.
4. AIR+ Active Ventilatorin suojausluokka on IP53, ja se on suojattu kevyeltä sateelta. Sitä ei kuitenkaan saa upottaa veteen.
5. AIR+ Active Ventilator täytyy ladata sopivan, sertifioitun mikro-USB -kaapelin (toimitetaan mukana) ja liitännän avulla.
6. Irrota kaikki johdot AIR+ Active Ventilatorista, ennen kuin käytät sitä suojaimesa. Älä tee akkuun oikosulkua. Älä pura latausta äläkä liitäntäsuuntaa.
7. Älä pudota, ravista, lävistä tai pura AIR+ Active ventilaattoria. AIR+ Active Ventilatoria ei saa käyttää, jos se vaurioituu.
8. Hävitä kaikki osat paikallisten määräysten mukaisesti. Litiumpolymeeriakku täytyy kierrättää, eikä sitä saa hävittää talousjätteen mukana.
9. "Erä"-numerossa on esillä valmistuspäivä muodossa vvvv/kk/pp.

Vastuuvapauslauseke

1. Tämän tuotteen kopiointi, jakeleminen tai purkaminen missä hyvänsä muodossa onkiellettyä.
2. Tämä tuote myydään "sellaisenaan". Ellei toisin nimenomaisesti mainita, yrityksemme ei anna mitään hiljaista tai lakisääteistä takuuta tuotteesta, mukaan lukien esimerkiksi takuuta myytävyydestä tai sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen.
3. Yrityksemme ei ota vastuuta mistään vahingoista, mukaan lukien esimerkiksi suorat, epäsuorat, erityiset tai välilliset vahingot, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteen käytöstä tai liittyvät jollakin tavalla siihen, riippumatta siitä perustuvatko ne takuuseen, sopimukseen, rikkomukseen tai johonkin muuhun ja aiheutuuko vahinko henkilölle tai omaisuudelle tai jotenkin muuten ja onko vahinko seurausta tuotteesta vai ei.
4. Tämä tuote saattaa sisältää tekniikkaa, komponentin tai ohjelmiston, joihin sovelletaan Singaporen tai muiden maiden vientilakeja ja asetuksia. Poikkeaminen tällaisista laeista on ehdottomasti kielletty.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Valmistaja

Innosparcs Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Euroopan Maahantuoja

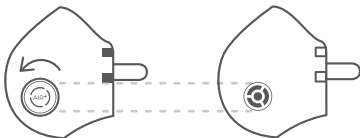
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Tanska
www.airplus-europe.com

AIR⁺, pour mieux respirer

L' AIR⁺ Active Ventilator est conçu pour avoir une meilleure respiration et un plus grand confort. Il supprime le di- oxyde de carbone, la chaleur et l'humidité qui s'accumulent dans le masque. C'est un masque plus agréable à porter, facilitant la respiration et maintenant la fraîcheur de l'air.

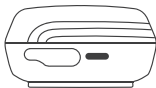
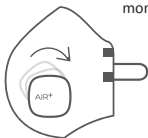
Léger, fiable et simple à utiliser, L'Active Ventilator s'adapte à toutes les tailles de Smart Mask (M/L). Pratique, il se recharge via un port micro-USB. Votre respiration est pratiquement naturelle.

Installation du AIR⁺ Active Ventilator



POUR FIXER L' AIR⁺ ACTIVE VENTILATOR

Tournez le capuchon de valve dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer



ALIGNER ET TOURNER

Alignez l'ouverture du masque AIR⁺ sur la valve du masque, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien serrer

MISE EN MARCHÉ

Appuyer et maintenir le bouton pour allumer l' AIR⁺ Active Ventilator

REMARQUE: L' AIR⁺ Active Ventilator doit être chargé avant l'utilisation. Le voyant rouge s'allume pendant le chargement et s'éteint une fois le chargement terminé.

Utilisation du AIR⁺ Active Ventilator

1. L' AIR⁺ Active Ventilator a une autonomie estimée à 4h. Le masque peut encore être utilisé après l'arrêt du ventilateur ou si l'Active Ventilator n'est pas fixé. Seul l'Active Ventilator de marque AIR⁺ peut être utilisé sur le masque.
2. L' AIR⁺ Active Ventilator doit être entièrement chargé avant la première utilisation. Il peut être rechargé avec un câble USB raccordé à un port USB alimenté ou une prise. Notez que pour des raisons de sécurité, il est déconseillé d'utiliser un autre câble USB que celui fourni avec l'appareil.
3. Une fois le chargement commencé, un voyant rouge s'allume sur le micro-ventilateur. Le chargement du AIR⁺ Active Ventilator prend environ 1h30. Le voyant rouge s'éteint une fois le chargement terminé.
4. L' AIR⁺ Active Ventilator est réutilisable. Pour le nettoyer et le désinfecter, essuyez la surface avec un chiffon doux humide ou un chiffon imbibé d'alcool. N'utilisez pas de produit chimique ou de solvant abrasif puissant pour nettoyer l' AIR⁺ Active Ventilator. L' AIR⁺ Active Ventilator doit impérativement être éteint et débranché de toutes les sources d'alimentation avant le nettoyage.
5. La batterie doit être pleinement rechargée tous les 6 mois en cas de rangement à long terme

Précaution et mesure de sécurité

1. L'AIR+ Active Ventilator contient une pile lithium-polymère. Si l'utilisation ou le stockage sont inadaptés, une fuite ou une dilatation de la pile peut se produire et risque de provoquer un incendie, ainsi que des dommages corporels et/ou matériels graves.
2. La plage de température d'exploitation du AIR+ Active Ventilator se situe entre -5 °C et 50 °C. L'AIR+ Active Ventilator ne doit en aucun cas être exposé à une flamme ou une température élevée. Conserver le ventilateur dans un endroit propre, frais et sec.
3. L'AIR+ Active Ventilator est conforme à la norme IP53 et protégé contre la pluie légère. Il ne doit cependant pas être immergé dans l'eau.
4. Le AIR+ Active Ventilator doit être chargé au moyen de son propre micro-câble USB (fourni) et d'une prise.
5. Tous les câbles du AIR+ Active Ventilator doivent être débranchés avant de pouvoir utiliser ce dernier sur le masque. Ne pas provoquer de court-circuit avec la batterie. Ne pas inverser la charge ni la connexion.
6. Le AIR+ Active Ventilator ne doit ni tomber, ni être secoué, percé ou démonté. Si l'AIR+ Active Ventilator est endommagé, il ne doit en aucun cas être utilisé.
7. La mise au rebut des pièces doit se faire conformément à la réglementation locale. La pile lithium- polymère doit être recyclée et ne doit en aucun cas être jetée dans les ordures ménagères.
8. Le code du « Lot » indique la date de fabrication sous le format aaaa/mm/jj.

Notice légale

1. La reproduction, le transfert, la distribution ou le démontage de ce produit, sous quelque forme que ce soit est interdite.
2. Ce produit est vendu « dans son état actuel ». Sauf disposition contraire, notre entreprise exclut toute garantie pour ce produit, implicite ou explicite, y compris, sans s'y limiter, toute garantie de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier.
3. Notre société n'encourra aucune responsabilité pour le moindre dommage, y compris, sans s'y limiter, les dommages directs, indirects, particuliers, ni les dommages découlant, résultant, ou liés de quelque manière que ce soit à l'utilisation du produit, reposant ou non sur une garantie, un contrat, un tort ou autre ; que le dommage soit causé par une personne ou un bien, ou autre, et que la perte soit causée par, ou découle des résultats du produit.
4. Ce produit peut contenir certaines technologies, des composants ou un logiciel faisant l'objet de lois et de réglementations sur l'exportation, applicables à Singapour ou d'autres pays. Tout acte contraire à ces lois est strictement interdit.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Fabricant

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapour 139953

Importateur européen

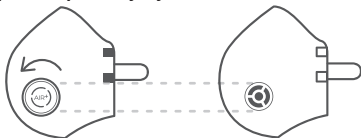
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Danemark
www.airplus-europe.com

Dišite bolje uz AIR⁺

AIR⁺ Active Ventilator dizajniran je za udobnost i prozračnost. Uklanja ugljikov dioksid, toplotu i vlagu koja se nakuplja u maski i tako omogućava svježje, ugodno i lako disanje.

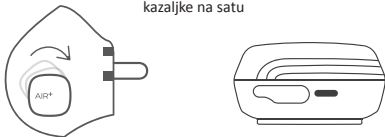
AIR⁺ Active Ventilator je lagan, siguran i jednostavan za upotrebu te kompatibilan sa pametnim maskama svih veličina (S/M/L) i moguće ga je puniti putem mikro USB-a radi svakodnevne praktičnosti. Pruža doživljaj najbliži prirodnom disanju.

Upute za postavljanje AIR⁺ Active Ventilatora



PRIČVRŠĆIVANJE AIR⁺ ACTIVE VENTILATORA

Za skidanje ventilatora okrenite poklopac ventila u smjeru suprotnom od kazaljke na satu



PORAVNAVANJE I OKRETANJE

Poravnajte otvor AIR⁺ Active Ventilatora sa zatvaračem ventila na maski, okrenite u smjeru kazaljke na satu za sigurno pričvršćivanje

UKLJUČIVANJE

Pritisnite i držite gumb za uključenje AIR⁺ Active Ventilator

NAPOMENA: AIR⁺ Active Ventilator mora se napuniti prije upotrebe. Crvena LED dioda će zasvijetliti prilikom punjenja i ugasiti se kada je ventilator potpuno napunjen.

Upute za upotrebu AIR⁺ Active Ventilatora

1. Radno vrijeme AIR⁺ Active Ventilatora procjenjuje se na 4 sata. Maska se može koristiti samostalno čak i kada ventilator prestane raditi ili ako ventilator nije pričvršćen. Obavezno koristite originalni AIR⁺ Active Ventilator na maski.
2. AIR⁺ Active Ventilator potrebno je potpuno napuniti prije prve upotrebe. Moguće ga je puniti povezivanjem priloženog USB kabela na USB priključak ili prenosivi punjač. Imajte na umu da zbog sigurnosnih razloga nije preporučeno koristiti nijedan drugi USB kabel osim onog koji je priložen uz uređaj.
3. Kada punjenje započne, zasvijetlit će crvena LED dioda na AIR⁺ Active Ventilatoru. Vrijeme punjenja AIR⁺ Active Ventilatora procjenjuje se na 1,5 sata. Crvena LED dioda će se ugasiti kada se punjenje završi.
4. AIR⁺ Active Ventilator predviđen je za višekratnu upotrebu. Za čišćenje i dezinfekciju obrišite sve površine vlažnom i nježnom krpom, vlažnom maramicom ili alkoholnom maramicom. Za čišćenje AIR⁺ Active Ventilatora nemojte koristiti jaka kemijska ili abrazivna otapala. Prije čišćenja obavezno isključite i iskopčajte AIR⁺ Active Ventilator iz izvora napajanja.
5. Bateriju treba do kraja napuniti svakih 6 mjeseci tijekom dugoročne pohrane.

Sigurnost i mjere opreza

1. AIR+ Active Ventilator sadrži litij-polimer bateriju. Nepravilna upotreba ili čuvanje može dovesti do curenja ili širenja baterije te uzrokovati požar, gubitak imovine, ili ozljede.
2. Raspon radne temperature AIR+ Active Ventilatora iznosi od -5 °C do 50 °C. Nemojte izlagati AIR+ Active Ventilator vatri ili visokim temperaturama. Kada ne koristite ventilator, čuvajte ga u čistom, hladnom i suhom okruženju.
3. AIR+ Active Ventilator ima ocjenu IP53 i zaštićen je od slabe kiše. Međutim, ne smije se potapati u vodu.
4. AIR+ Active Ventilator mora se puniti pomoću certificiranog mikro USB kabela (priložen) i utičnice.
5. Iskopčajte sve kabele iz AIR+ Active ventilatora prije njegove upotrebe na maski. Nemojte kratko spajati bateriju. Nemojte zamijeniti polove prilikom punjenja ili priključivanja.
6. Nemojte bacati, tresti, bušiti ili rastavljati AIR+ Active ventilator. Ako se AIR+ Active Ventilator ošteti, nemojte ga više koristiti.
7. Sve dijelove odložite u skladu s lokalnim propisima. Litij-polimer bateriju treba reciklirati i ona se ne smije odlagati s običnim otpadom.
8. Šifra "Lot" predstavlja datum proizvodnje u formatu gggg/mm/dd.

Izjava o ograničenju odgovornosti

1. Reproduciranje, prijenos, distribucija ili rastavljanje ovog proizvoda u bilo kojem obliku su zabranjeni.
2. Ovaj proizvod se prodaje po načelu "viđeno-kupljeno". Osim ako to nije izričito navedeno, naša tvrtka ne daje nikakvo jamstvo za proizvod, bilo implicirano ili zakonsko, uključujući, ali ne ograničeno na, bilo kakvo jamstvo utrživosti ili prikladnosti za određenu namjenu.
3. Naša tvrtka ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve štete, uključujući, ali ne ograničeno na, izravne, neizravne, posebne ili posljedične štete koje proizlaze iz upotrebe proizvoda, koje su uzrokovane upotrebom proizvoda ili su na bilo koji način povezane s upotrebom proizvoda, bez obzira jesu li ili nisu utemeljene na jamstvu, deliktu ili na drugi način; bez obzira je li šteta nanesena osobi, imovini ili na drugi način te bez obzira je li gubitak nastao iz rezultata proizvoda ili proizašao iz njih.
4. Ovaj proizvod može sadržavati tehnologiju, komponente ili softver podložan zakonima i propisima o izvozu u Singapuru ili drugim državama. Postupanje u suprotnosti takvim zakonima strogo je zabranjeno.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Proizvođač

Innosparks Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapour 139953

Europska Uvoznik

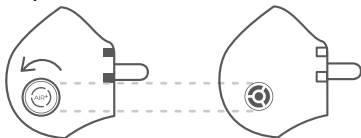
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Danemark
www.airplus-europe.com

Respira meglio con AIR⁺

Il AIR⁺ Active Ventilator è progettato per consentire a chi lo utilizza di respirare senza difficoltà. Elimina l'accumulo di anidride carbonica, calore e umidità all'interno della maschera, rendendola fresca e confortevole, e facilita la respirazione.

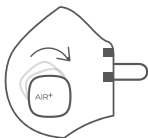
Leggero, sicuro e semplice da utilizzare, il AIR⁺ Active Ventilator è compatibile con le maschere smart di qualsiasi misura (M/L). Inoltre, è ricaricabile tramite cavo micro-USB, per un pratico utilizzo giornaliero. Si tratta della soluzione che più di tutte si avvicina alla respirazione naturale.

Istruzioni per l'installazione del AIR⁺ Active Ventilator



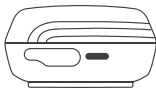
FISSARE IL AIR⁺ ACTIVE VENTILATOR

Ruotare il cappuccio della valvola in senso antiorario per rimuoverlo



ALLINEAMENTO E ROTAZIONE

Allineare l'apertura di AIR⁺ con l'aggancio della valvola sulla maschera, quindi ruotare in senso orario per fissare in maniera salda



ACCENSIONE

Premere e tenere premuto il pulsante per accendere AIR⁺ Active Ventilator

NOTA: è necessario ricaricare il AIR⁺ Active Ventilator prima dell'uso. La spia a LED rossa è illuminata durante la ricarica e si spegne quando il ventilatore è completamente carico.

Istruzioni per l'uso del AIR⁺ Active Ventilator

1. Il AIR⁺ Active Ventilator ha un'autonomia di circa quattro ore. La maschera può comunque essere utilizzata anche se il ventilatore smette di funzionare o non è collegato. Assicurarsi di utilizzare solo AIR⁺ Active Ventilator originali sulla maschera.
2. Il AIR⁺ Active Ventilator deve essere completamente carico prima del primo utilizzo. Il ventilatore può essere ricaricato collegando il cavo USB fornito in dotazione a una porta USB alimentata o a un caricatore portatile. Per motivi di sicurezza, non è consigliabile utilizzare cavi USB di tipo diverso da quello in dotazione con il dispositivo.
3. Quando si avvia il processo di ricarica, sul AIR⁺ Active Ventilator si accende una spia a LED rossa. Il AIR⁺ Active Ventilator si ricarica in un'ora e mezza. La spia a LED rossa si spegne al termine della ricarica.
4. Il AIR⁺ Active Ventilator è riutilizzabile. Per pulire e disinfettare, detergere la superficie con un panno umido e morbido, un fazzoletto bagnato o una salvietta imbevuta di alcol. Non utilizzare sostanze chimiche aggressive o solventi abrasivi per pulire il AIR⁺ Active Ventilator. Assicurarsi che il AIR⁺ Active Ventilator sia spento e scollegato da qualsiasi fonte di alimentazione prima della pulizia.

5. Ricaricare completamente la batteria ogni 6 mesi anche in caso di conservazione per lunghi periodi.

Sicurezza e precauzioni

1. Il AIR⁺ Active Ventilator contiene una batteria ai polimeri di litio. Se utilizzato o conservato in modo non corretto, può verificarsi una espansione della batteria o eventuali perdite della stessa, con conseguente conflagrazione, perdita materiale o rischio di danni per la salute.
2. La temperatura operativa del AIR⁺ Active Ventilator è compresa fra -5°C e 50°C. Non esporre il AIR⁺ Active Ventilator al fuoco o alle alte temperature. In caso di inutilizzo, conservare il ventilatore in un luogo dotato di atmosfera secca, fresca e pulita.
3. Il AIR⁺ Active Ventilator è classificato come dispositivo IP53 e resiste alla pioggia moderata. Tuttavia, non deve essere immerso in acqua.
4. Ricaricare il AIR⁺ Active Ventilator utilizzando un cavo micro-USB (in dotazione) e una porta certificati.
5. Scollegare i cavi dal ventilatore AIR⁺ prima di utilizzarlo sulla maschera. Non mettere la batteria in cortocircuito. Non invertire la polarità della batteria durante l'utilizzo o la ricarica.
6. Non far cadere, scuotere, forare o smontare il AIR⁺ Active Ventilator. Se il AIR⁺ Active Ventilator è danneggiato, interromperne l'utilizzo.
7. Smaltire tutti i componenti nel rispetto della normativa locale. La batteria ai polimeri di litio deve essere riciclata e non può essere smaltita nei rifiuti indifferenziati.
8. Il codice del "Lot" (lotto) indica la data di produzione mediante il formato aaaa/mm/gg.

Note legali

1. La riproduzione, il trasferimento, la distribuzione o lo smontaggio di questo prodotto in qualsiasi forma sono vietati.
2. Questo prodotto è venduto "così com'è". Se non espressamente indicato, la nostra azienda non fornisce alcuna garanzia del prodotto, implicita o derivante dalla legge, tra cui, a titolo esemplificativo, qualsiasi garanzia di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare.
3. La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni, compreso ma limitatamente a, danni diretti, indiretti, di natura speciale o consequenziale derivanti da, o in qualsiasi modo connessi all'uso del prodotto, fondati su garanzia, contratto, colpa o altro; se la lesione o il danno è riportato da una persona o da una proprietà o altro, e se la perdita è stata sostenuta o è derivata dall'uso del prodotto.
4. Questo prodotto può contenere tecnologia, componenti o software soggetti alle leggi di esportazione e ai regolamenti di Singapore o di altri paesi. È proibita qualsiasi azione non conforme alla legge.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Produttore

Innosparcs Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Importatore europeo

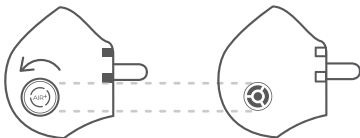
ITTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Danimarca
www.airplus-europe.com

Lengviau kvėpuoti naudojant „AIR+“

„AIR+ Active Ventilator“ patogus, jį naudojant lengva kvėpuoti. Jis pašalina kaukėje susikaupusį anglies dvideginį, karštį ir drėgmę, todėl jaučiama vėsa, kvėpuoti patogiu ir lengva.

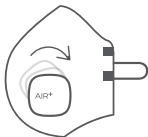
Lengvas, saugus ir paprastas naudoti „AIR+ Active Ventilator“ tinka visų dydžių (M/L) išmaniosioms kaukėms „Smart Mask“, jis įkraunamas naudojant patogų USB kabelį su mikrojungtimi. Naudojant šią priemonę, kvėpuoti galima beveik natūraliai.

„AIR+ Active Ventilator“ montavimo instrukcijos



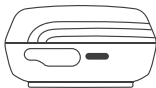
„AIR+ ACTIVE VENTILATOR“ PRITVIRTINIMAS

ožuvo dangtelį pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad jį nuimtumėte



SULYGIAVIMAS IR PASUKIMAS

„AIR+“ angą sulygiuokite su kaukės vožtuvofiksatoriumi ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad tvirtai užfiksuotumėte.



JUNGIMAS

Paspauskite ir palaikykite mygtuką, kad įjungtumėte „AIR+ Active Ventilator“

PASTABA: prieš naudojant „AIR+ Active Ventilator“, jį reikia įkrauti. Įkrovimo metu šviečia raudonas šviesos diodas; jis užgessta, kai įkrovimas baigiasi.

„AIR+ Active Ventilator“ naudojimo instrukcijos

1. „AIR+ Active Ventilator“, veikia apytikriai 4 valandas. Kai ventilatorius išsikrauna ir neveikia arba jei jis neprijungtas, kaukę vis tiek galima naudoti. Su kauke naudokite tik originalų „AIR+ Active Ventilator“.
2. Prieš naudojant „AIR+ Active Ventilator“ pirmą kartą, jį reikia įkrauti. Jį galima iš naujo įkrauti naudojant pridėdamą USB kabelį, kurį reikia prijungti prie USB jungties, kuria tiekama energija, arba prie maitinimo bloko. Atminkite, kad dėl saugumo patariama nenaudoti jokio kito USB kabelio, išskyrus pridėtą prie įrenginio.
3. Prasidėjus įkrovimui, užsidega ant „AIR+ Active Ventilator“ esantis raudonas šviesos diodas. „AIR+ Active Ventilator“ įkraunamas apytikriai per 1,5 valandas. Kai įkrovimas baigiasi, raudonas šviesos diodas užgessta.
4. „AIR+ Active Ventilator“ yra daugkartinio naudojimo. Norėdami nuvalyti ir dezinfekuoti, ventilatoriaus paviršių nušluostykite drėgnu ir minkštu audiniu, drėgna servetėle arba alkoholiu sudrėkinta šluoste. „AIR+ Active Ventilator“ nevalykite stipraus poveikio cheminiu arba abrazyviniu tirpikliu. Prieš valydami, „AIR+ Active Ventilator“ būtinai išjunkite ir atjunkite nuo bet kokio energijos šaltinio.
5. Nenaudojant ilgą laiką elementą reikia visiškai įkrauti kas 6 mėnesius.

Sauga ir atsargumo priemonės

1. „AIR+ Active Ventilator“ naudojamas ličio polimerų elementas. Bateriją netinkamai naudojant arba laikant, ji gali ištekėti arba išsiplėsti, todėl gali kilti gaisras, gali būti prarastas turtas arba žmogus gali patirti traumą.
2. „AIR+ Active Ventilator“ eksploatacinė temperatūra: -5–50 °C. „AIR+ Active Ventilator“ saugokite nuo liepsnos arba aukštos temperatūros poveikio. Nenaudodami ventiliatoriaus laikykite jį švarioje, vėsioje ir sausoje vietoje.
3. „AIR+ Active Ventilator“ yra IP53 apsaugos klasės ir apsaugotas nuo nestipraus lietaus. Tačiau jo negalima nardinti į vandenį.
4. „AIR+ Active Ventilator“ reikia įkrauti naudojant tinkamą sertifikuotą USB kabelį su mikrojungtimi(pridedamas) ir mikrolizdą.
5. Prieš „AIR+ Active Ventilator“ naudodami kaukėje, nuo jo atjunkite kabelį. Saugokite elementą nuo trumpojo jungimo. Įkraudami ir prijungdami patikrinkite poliariškumą
6. „AIR+ Active Ventilator“ nenumeskite, nekratykite, nepradurkite ir neišrinkite. Pažeisto „AIR+ Active Ventilator“ naudoti negalima.
7. Visas dalis išmeskite vadovaudamiesi vietos taisyklėmis. Ličio polimerų elementą reikia atiduoti perdirbti – jo negalima išmesti su buitinėmis šiukšlėmis.
8. Kodas „Lot“ nurodo gaminio pagaminimo datą formatu MMMM/mm/dd.

Teisinis atsakomybės atsisakymas

1. Ši produktą draudžiama bet koku būdu atkurti, perduoti, platinti arba ardyti.
2. Šis produktas parduodamas „toks, koks yra“. Mūsų bendrovė produktui nesuteikia jokios numanomos ar įstatyminės garantijos, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) bet kokias tinkamumo parduoti arba konkrečiai paskirčiai garantijas, nebent yra aiškiai nurodyta kitaip.
3. Mūsų bendrovė nebus atsakinga už jokią žalą, įskaitant tiesioginę, netiesioginę, specialiąją ar pasekmėje atsiradusią žalą (bet tuo neapsiribojant), kuri atsirado iš šio produkto, dėl šio produkto arba žala yra kaip nors susijusi su produktu, nepriklausomai nuo to, ar tai būtų arba nebūtų pagrįsta garantija, sutartimi, deliktų ar kaip nors kitaip, ir nepriklausomai nuo to, ar žalą patyrė asmuo, turtas ar kas nors kita, ir nepriklausomai nuo to, ar nuostoliai buvo patirti iš produkto, dėl produkto ar kaip produkto rezultatai.
4. Šiame produkte gali būti naudojama technologija, komponentas ar programinė įranga, kuriai galioja Singapūro arba kitų šalių eksporto įstatymai ir reglamentai. Griežtai draudžiama nesilaikyti šių įstatymų.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Gamintojas

Innosparcs Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Europos importuotojas

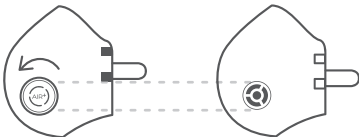
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Danija
www.airplus-europe.com

Vieglāk elpot ar AIR+

AIR+ Active Ventilator ir paredzēts ērtai lietošanai un elpošanai. Tas novērš oglekļa dioksīda, siltuma un mitruma uzkrāšanos maskā, atvēsinot to un radot apstākļus ērtai lietošanai un vieglai elpošanai.

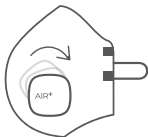
AIR+ Active Ventilator ir viegls, drošs un ērti lietojams; tas ir piemērots visiem viedās maskas izmēriem (M/L), un to var uzlādēt ar mikro USB ērtai ikdienas lietošanai. Tas rada dabiskai elpošanai maksimāli pietuvinātus apstākļus.

AIR+ Active Ventilatora uzlikšanas norādījumi



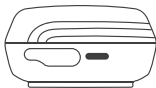
LAI UZLIKTU AIR+ ACTIVE VENTILATORU

Pagrieziet vārsta vāciņu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai to noņemtu



SAVIETOT UN PAGRIEZT

Savietojiet AIR+ atveri ar maskas vārsta fiksatoru, pagrieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā un cieši nostipriniet



IESLĒGT

Nospiediet un turiet pogu, lai ieslēgtu AIR+ Active Ventilatoru

PIEZĪME. AIR+ Active Ventilator pirms lietošanas ir jāuzlādē. Ierīces uzlādes laikā deg sarkana LED lampiņa, kas izdziest, kad ventilators ir uzlādējies.

AIR+ Active Ventilatora lietošanas instrukcija

1. Aptuvenais AIR+ Active Ventilatora darbības laiks ir 4 stundas. Masku var lietot autonomi arī tad, ja ventilators pārstāj darboties vai ja ventilators nav pievienots. Gādāji, lai kopā ar masku tiktu lietots tikai oriģinālais AIR+ Active ventilators.
2. Pirms pirmās lietošanas reizes AIR+ Active Ventilator ir pilnībā jāuzlādē. To var uzlādēt, izmantojot komplektā iekļauto USB kabeli, ko pievieno strāvas avota USB portam vai ārējam akumulatoram. Lūdzu, ņemiet vērā, ka drošības apsvērumu dēļ ir ieteicams izmantot tikai to USB kabeli, kas ietilpst ierīces komplektā.
3. Sākot uzlādi, uz AIR+ Active Ventilatora iedegas sarkana LED lampiņa. Aptuvenais AIR+ Active Ventilatora uzlādes laiks ir 1,5 stundas. Kad uzlāde ir pabeigta, sarkanā LED lampiņa izdziest.
4. AIR+ Active Ventilatoru var lietot atkārtoti. Lai ierīci notīrītu un dezinficētu, noslaukiet tās virsmu ar mikstu samitrinātu drānu, mitru salveti vai spirtā samitrinātu salveti. AIR+ Active Ventilatora tīrīšanai neizmantojiet kodīgas ķīmikālijas vai abrazīvus šķīdinātājus. Pirms AIR+ Active Ventilator a tīrīšanas izslēdziet to un atvienojiet no barošanas avota.
5. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā akumulators pilnībā jāuzlādē ik pēc 6 mēnešiem.

Drošība un piesardzības pasākumi

1. AIR+ Active Ventilatorā tiek izmantots litija polimēru akumulators. Nepareiza lietošana vai uzglabāšana vai izraisīt akumulatora sūci vai izplešanos, kas savukārt var izraisīt aizdegšanos, materiālo vērtību vai miesas bojājumus.
2. AIR+ Active Ventilatora darbības temperatūras diapazons ir -5 °C līdz 50 °C. Nepakļaujiet AIR+ Active Ventilatoru uguns vai augstas temperatūras iedarbībai. Ja ventilators netiek lietots, lūdzu, uzglabāiet to tīrā, vēsā un sausā atmosfērā.
3. AIR+ Active Ventilator atbilst IP53 kategorijai un ir aizsargāts pret neliela lietus iedarbību. Tomēr to nedrīkst iemērkāt ūdenī.
4. AIR+ Active Ventilatoru uzlādē, izmantojot atbilstoši sertificētu mikro USB kabeli (ietilpst komplektā) un spraudni.
5. Pirms maskas lietošanas atvienojiet kabeli no AIR+ Active Ventilatora. Neradiet akumulatora īssavienojumu. Neuzlādējiet un nepievienojiet ar mainītu polaritāti.
6. Nemetiet zemē, nekratiet, nesaduriet un neizjauciet AIR+ Active Ventilatoru. Ja AIR+ Active Ventilator ir bojāts, neizmantojiet to.
7. Utilizējiet visas ierīces daļas atbilstoši vietējiem noteikumiem. Litija polimēru akumulators ir jānodod otrreizējai pārstrādei, un to nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.
8. Kods ar nosaukumu "Lot" (Partija) norāda ražošanas datumu gggg/mm/dd formātā.

Juridiskā atruna

1. Šis izstrādājuma jebkāda atveidošana, pārsūtīšana, izplatīšana vai izjaukšana ir aizliegta.
2. Šis izstrādājums tiek pārdots tā pašreizējā stāvoklī. Ja vien nav skaidri noteikts, mūsu uzņēmums nesniedz izstrādājuma garantiju, ne netiešu, ne tiesību aktos noteikto, tostarp, taču neaprobežojoties ar jebkādu garantiju par piemērotību tirdzniecībai vai atbilstību noteiktam mērķim.
3. Mūsu uzņēmums neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem bojājumiem, tostarp, taču neaprobežojoties ar tiešiem, netiešiem, specifiskiem vai radītiem bojājumiem, kas radušies vai jebkādā veidā saistīti ar izstrādājuma izmantošanu neatkarīgi no tā, vai tās pamatā ir garantijas, līgums, neatļauta darbība vai citāds pamatojums, neatkarīgi no tā, vai kaitējumu radīja persona, īpašums, vai tas radās citādā veidā, un neatkarīgi no tā, vai zaudējumu radīja vai izraisīja izstrādājuma darbības rezultāti.
4. Šis izstrādājums var saturēt tehnoloģiju, komponentu vai programmatūru, uz kuru attiecas Singapūras vai citu valstu tiesību akti un noteikumi par eksportu. Šādu tiesību aktu pārkāpšana ir stingri aizliegta.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Ražotājs

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapūra 139953

Eiropas importētājs

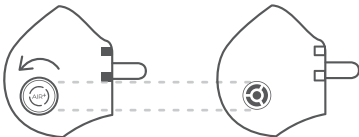
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Dānija
www.airplus-europe.com

Az AIR⁺ szellőztetővel jobb levegőt lélegezhet be

AIR⁺ Active Ventilator kialakítása során az elsődleges szempont a kényelmes viselet és jobb légzés biztosítása volt. Az eszköz eltávolítja a maszkon belül felgyülemlett szén-dioxidot, hőt és nedvességet, ezáltal a maszk viselete kényelmesebb és a légzés könnyebbé válik.

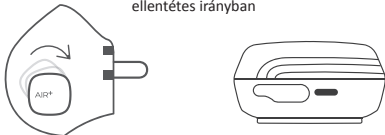
Könnyű, biztonságos és egyszerűen használható, az AIR⁺ Active Ventilator az összes Intelligens maszk mérettel (M/L) kompatibilis és a mindennapos kényelem érdekében mikro-USB csatlakozáson újratölthető. A legjobb termék, amely elősegíti a természetes légzést.

Az AIR⁺ Active Ventilator behelyezési útmutatója



AZ AIR⁺ ACTIVE VENTILATOR BEHELYEZÉSE

Az eltávolításhoz fordítsa el a szelepsapkát az óra járásával ellentétes irányban



ILLESZJE ÖSSZE ÉS FORDÍTSA EL

Illessze össze az AIR⁺ nyílását a maszk szelep foglalatával és a biztonságos rögzítéshez fordítsa el az óra járásának irányába.

BEKAPCSOLÁS

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot az AIR⁺ Active Ventilator bekapcsolásához

MEGJEGYZÉS: Az AIR⁺ Active Ventilator használat előtt fel kell tölteni. Töltés közben a piros LED fény világít és teljes feltöltéskor kikapcsol.

Használati útmutató az AIR⁺ Active Ventilator

1. Az AIR⁺ Active Ventilator üzemideje hozzávetőlegesen 4 óra. A maszk természetesen a szellőztető leállása után, illetve szellőztető nélkül is használható. A maszkkal csak eredeti AIR⁺ Active Ventilator használjon.
2. Első használat előtt az AIR⁺ Active Ventilator teljesen fel kell tölteni. A szellőztető a mellékelt USB kábellel tölthető újra egy USB csatlakozás vagy töltőállomás segítségével. Felhívjuk figyelmét, hogy biztonsági okokból csak a készülékhez tartozó USB kábel használata ajánlott.
3. A töltés megkezdése után az AIR⁺ Active Ventilator LED fénye piros színnel világít. Az AIR⁺ Active Ventilator feltöltési ideje hozzávetőlegesen 1,5 óra. A töltés befejezése után a piros LED fény kialszik.
4. Az AIR⁺ Active Ventilator újra felhasználható. Tisztításhoz és fertőtlenítéshez törölje le a felületét egy puha, nedves ronggyal, nedves vagy alkoholos törlőkendővel. Az AIR⁺ Active Ventilator tisztításához ne használjon erős vegyi anyagokat vagy súroló hatású tisztítószeret. Tisztítás előtt kapcsolja ki az AIR⁺ Active Ventilator és válassza le a tápellátásról.
5. Hosszan tartó tárolás során az akkumulátort 6 havonta teljesen újra kell tölteni.

Biztonság és óvintézkedések

1. Az AIR+ Active Ventilator lítium-polimer elemet tartalmaz. Az elem nem megfelelő használata vagy tárolása szivárgást vagy térfogatnövekedést eredményezhet, ami robbanást, anyagi károkat okozhat vagy ártalmas lehet az egészségre.
2. Az AIR+ Active Ventilator üzemi hőmérséklet tartománya -5°C - 50°C. Ne tegye ki az AIR+ Active Ventilator tápegységnek v magas hőmérsékletnek. Használaton kívül tárolja a szellőztetőt tiszta, száraz és hűvös helyen.
3. Az AIR+ Active Ventilator IP53 minősítéssel rendelkezik és ellenáll az enyhe esőnek. Az eszköz vízbe nem meríthető.
4. Az AIR+ Active Ventilator megfelelő tanúsítvánnyal rendelkező mikro-USB kábellel (tartozék) és aljzat segítségével kell feltölteni.
5. A maszkba helyezés előtt távolítsa el minden kábelt az AIR+ Active Ventilatorról. Ne kösse rövidzárlatra az akkumulátort. Ne töltsen és ne csatlakoztassa fordított pólusokkal.
6. Ne ejtse le, ne rázza, ne szúrja át és ne szerelje szét az AIR+ Active Ventilator. Ha sérült az AIR+ Active Ventilator, ne használja tovább.
7. Az alkatrészeket a helyi előírások szerint helyezze hulladéktárolóba. A lítium-polimer elemet újra kell hasznosítani és nem dobható a háztartási hulladék közé.
8. A "Lot" (termék) kód a gyártási dátumot jelzi éééé/hh/nn formátumban.

Jogi nyilatkozat

1. A termék újragyártása, áthelyezése, forgalmazása vagy szétszerelése bármilyen formában tilos.
2. A terméket 'adott állapotában' értékesítjük. Vállalatunk nem vállal semmiféle kifejezett vagy hallgatóságos felelősséget a termékekre vonatkozóan, beleértve de nem kizárólagosan az értékesíthetőségre vagy adott célra való megfelelésre vonatkozó garanciát, kivéve, ha azt kifejezetten meghatároztuk.
3. Vállalatunk nem vállal felelősséget semmiféle károkért, beleértve, de nem kizárólagosan a közvetlen, közvetett, speciális vagy következményes károkat, amelyek a termék használatából erednek, vagy ahhoz bármiféle módon kapcsolódnak, akár jótállás, szerződés, szerződésszegés vagy más esemény alapján; attól függetlenül, hogy a sérülést személy vagy tulajdon szenvedte el, illetve függetlenül attól, hogy a veszteség a termékhez vagy a termék használatához kapcsolódik.
4. A termék olyan technológiákat, alkatrészeket vagy szoftvert tartalmazhat, amelyekre Szingapúr vagy más országok export törvényei és szabályozásai vonatkozhatnak. Az ilyen törvények megszegése szigorúan tilos.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Gyártó

Innosparks Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Szingapúr 139953

Európai importőr

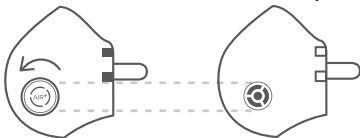
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Dánia
www.airplus-europe.com

Adem beter met AIR⁺

De AIR⁺ Active Ventilator is ontworpen voor comfort en beter ademen. Hij verwijdt koolstofdioxide, warmte en opgehoopt vocht in het masker, waardoor het koel, comfortabel en gemakkelijk adembaar wordt.

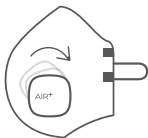
De lichte, veilige en gebruiksvriendelijke AIR⁺ Active Ventilator is compatibel met alle maten Smart Mask (M/L) en kan opgeladen worden via micro-USB voor dagelijks gemak. Hij benadert een natuurlijke ademhaling zo goed mogelijk.

Instructies om de AIR⁺ Active Ventilator op te zetten



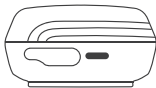
OM DE AIR⁺ ACTIVE VENTILATOR TE INSTALLEREN

Draai de ventieldop linksom om te verwijderen



ORIËNTEER EN DRAAI

Lijn de AIR⁺-opening uit met de ventielafsluiter van het masker, draai rechtsom om hem goed vast te maken



AANZETTEN

Druk op de knop en houd deze ingedrukt om het AIR⁺ Active Ventilator in te schakelen

OPMERKING: De AIR⁺ Active Ventilator moet vóór het gebruik opgeladen zijn. De rode led brandt tijdens het opladen en gaat uit wanneer het apparaat volledig opgeladen is.

Gebruiksaanwijzing voor de AIR⁺ Active Ventilator

1. De werkingstijd van de AIR⁺ Active Ventilator wordt geschat op 4 uur. Het masker kan nog altijd onafhankelijk gebruikt worden, zelfs als de ventilator stopt met werken of als hij niet is geïnstalleerd. Zorg ervoor dat alleen de originele AIR⁺ Active Ventilator gebruikt wordt met het masker.
2. De AIR⁺ Active Ventilator moet volledig opgeladen zijn vóór het initiële gebruik. Hij kan opnieuw opgeladen worden door middel van de vastgemaakte USB-kabel door verbinding te maken met een gevoede USB-poort of powerbank. Let op: om veiligheidsredenen is het niet aangeraden om een andere USB-kabel te gebruiken dan de kabel die is meegeleverd met het apparaat.
3. Zodra het opladen begint, gaat er een rode led op de AIR⁺ Active Ventilator branden. De oplaadtijd van de AIR⁺ Active Ventilator wordt geschat op 1,5 uur. De rode led zal uitgaan, zodra het opladen voltooid is.
4. De AIR⁺ Active Ventilator kan opnieuw gebruikt worden. Om hem te reinigen en te ontsmetten gaat u over het oppervlak met een vochtige, zachte doek of nat of alcoholhoudend doekje. Gebruik geen sterke chemicaliën of bijtende oplosmiddelen om de AIR⁺ Active Ventilator te reinigen. Zorg ervoor dat de AIR⁺ Active Ventilator uitgeschakeld is en losgekoppeld van de energiebron alvorens hem te reinigen.

5. Bij langdurige opslag moet de batterij om de 6 maanden volledig worden opgeladen.

Veiligheid en voorzorgen

1. De AIR⁺ Active Ventilator bevat een lithium-polymeerbatterij. Onjuist gebruik kan resulteren in een lekkende of uitzettende batterij en kan brand, eigendomsverlies of schade aan de gezondheid veroorzaken.
2. De werkingstemperatuur van de AIR⁺ Active Ventilator ligt tussen -5°C en 50°C. Stel de AIR⁺ Active Ventilator niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Wanneer de ventilator niet in gebruik is, sla hem dan op in een schone, koele en droge omgeving.
3. De AIR⁺ Active Ventilator heeft een IP53-klasse en is beschermd tegen lichte regen. Hij mag echter niet in water ondergedompeld worden.
4. De AIR⁺ Active Ventilator moet opgeladen worden door middel van een geschikte gecertificeerde USB-kabel (meegeleverd) en stopcontact.
5. Koppel alle kabels los van de AIR⁺ Active Ventilator alvorens hem te gebruiken op het masker. Sluit de batterij niet kort. Laat ze niet omgekeerd op of sluit ze niet omgekeerd aan.
6. Laat de AIR⁺ Active Ventilator niet vallen, doorboor hem niet of haal hem niet elkaar. Stop het gebruik van de AIR⁺ Active Ventilator, als hij beschadigd is.
7. Voer alle onderdelen af in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving. De lithium- polymeerbatterij moet gerecycled worden en mag niet weggegooid worden met het gewonehuisvuil.
8. De "Lot"-code staat voor de productiedatum in jjjj/mm/dd-formaat.

Juridische vrijwaring

1. Reproductie, overdracht, distributie of verspreiding van dit product in om het even welke vorm is verboden.
2. Dit product wordt verkocht "zoals het is". Tenzij uitdrukkelijk verstrekt, geeft ons bedrijf geen enkele garantie van het product, impliciet of wettelijk, met inbegrip van, maar niet beperkt tot om het even welke garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel.
3. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor om het even welke schade, met inbegrip van maar niet beperkt tot directe, indirecte, speciale of gevolgschade die voortkomt of resulteert uit, of op om het even welke manier verbonden is met het gebruik van het product, al dan niet gebaseerd op een garantie, overeenkomst, onrechtmatige daad of anderszijds; of er al dan niet letsel is opgelopen door een persoon of eigendom of anderszijds, en of het verlies al dan niet veroorzaakt is door of ontstaan is uit de resultaten van het product.
4. Dit product kan technologie, onderdelen of software bevatten die onderhevig zijn aan de uitvoerwetten en voorschriften van Singapore en andere landen. Afwijkingen in tegenstrijd met zulke wetten zijn ten strengste verboden.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Fabrikant

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Europese importeur

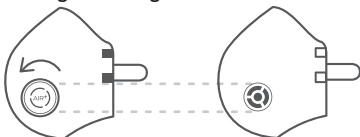
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Dania
www.airplus-europe.com

Pust bedre med AIR⁺

AIR⁺ Active Ventilator er utformet for komfort og pusteevne. Den fjerner karbondioksid og varme og hindrer at fuktighet bygges opp i masken, noe som gjør den kjølig, behagelig og lett å puste i.

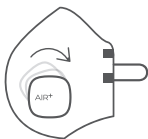
Lett, sikker og enkel å bruke. AIR⁺ Active Ventilator er kompatibel med alle Smartmaske-størrelser (M/L) og kan lades via mikro-USB for å gjøre hverdagen enkel. Det er det nærmeste du kommer det å puste naturlig.

Monteringsanvisning for AIR⁺ Active Ventilator



FOR Å TILKOBLE AIR⁺ ACTIVE VENTILATOR

Vri ventilhetten mot klokken for å fjerne den



JUSTER OG VRI

Plasser AIR⁺ åpningen jevnt med maskens ventilfeste, vri med klokken for å feste ordentlig



SKRU PÅ

Trykk og hold knappen for å slå på AIR⁺ Active Ventilator

MERK: AIR⁺ Active Ventilator må lades før bruk. Den røde LED-lampen lyser under lading og skurr seg av når batteriet er fulladet.

Bruerveiledning for AIR⁺ Active Ventilator

1. Driftstiden til AIR⁺ Active Ventilator er anslått til 4 timer. Masken kan fortsatt brukes uavhengig, selv når ventilatoren slutter å fungere eller når den ikke er festet. Sørg for at det kun brukes den originale AIR⁺ Active Ventilatoren på masken.
2. AIR⁺ Active Ventilatoren må være fulladet før første gangs bruk. Den kan lades ved hjelp av den vedlagte USB- kabelen ved å koble den til en USB-port eller en strømbank. Merk at det som følge av sikkerhetsårsaker ikke er tilrådelig å benytte andre USB-kabler enn den som leveres med enheten.
3. Når ladingen begynner, vil en rød LED-lampe på AIR⁺ Active Ventilatoren begynne å lyse. Ladetiden til AIR⁺ Active Ventilatoren er anslått til 1,5 time. Den røde LED-lampen vil slå seg av når ladingen er fullført.
4. AIR⁺ Active Ventilatoren er gjenbrukbar. For å rengjøre og desinfisere, vennligst tørk overflaten med en fuktig og myk klut, et vått papirhåndkle eller våtservietter med alkohol. Ikke bruk sterke kjemikalier eller aggressive løsemidler for å rense AIR⁺ Active Ventilatoren. Sørg for at AIR⁺ Active Ventilatoren er avslått og koblet fra strømkilden før rengjøring.
5. Ved langtidslagring må batteriet full-lades hver sjetten måned.

Sikkerhet og forholdsregler

1. AIR+ Active Ventilatoren inneholder et litium-polymer-batteri. Feilaktig bruk og oppbevaring kan føre til at batteriet lekker eller utvides, og kan føre til brann, tap av eiendom eller skade.
2. Driftstemperaturen til AIR+ Active Ventilator er fra -5 °C til 50 °C. Ikke utsett AIR+ Active Ventilatoren for åpen flamme eller høye temperaturer. Oppbevar Active Ventilatoren i en ren, kjølig og tørr atmosfære når den ikke er i bruk.
3. AIR+ Active Ventilatoren er rangert som IP53 og beskyttet mot lett regn. Men den bør ikke være senkes i vann.
4. AIR+ Active Ventilatoren bør lades med en sertifisert mikro-USB-kabel (medfølger) og kontakt.
5. Vennligst koble fra alle kabler fra AIR+ Active Ventilatoren før du bruker den på masken. Ikke kortslutte batteriet. Ikke reverser lading eller reverser tilkobling.
6. Ikke demontere, mist, rist eller punkter AIR+ Active Ventilatoren. Dersom AIR+ Active Ventilatoren er skadet, må du ikke fortsette å bruke den.
7. Vennligst kast alle delene i henhold til lokale bestemmelser. Litium-polymer-batteriet skal gjenvinnes og må ikke kastes som vanlig søppel.
8. "Lot" -koden viser produksjonsdatoen i formatet åååå/mm/dd.

Juridisk ansvarsfraskrivelse

1. Enhver form for kopiering, overføring, distribusjon eller demontering av dette produktet er forbudt.
2. Dette produkt blir solgt "som det er". Med mindre uttrykkelig angitt, vil ikke vårt selskap gi noen garanti på produktet, verken stilltiende eller lovbestemt, herunder - men ikke begrenset til - garantier om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål.
3. Vårt firma skal ikke pådra seg ansvar for eventuelle skader, inkludert men begrenset til, direkte, indirekte, spesielle eller følgeskader som konsekvens eller resultat av eller på noen som helst måte knyttet til bruk av produktet, enten det er basert eller ikke basert på garanti, kontrakt, erstatning eller annet; enten skaden ble påført person eller eiendom eller annet, og enten tapet ble / ikke ble vedvarende i, eller hadde sitt utspring i, resultatene av produktet.
4. Dette produktet kan inneholde teknologi, komponent eller programvare som er underlagt eksportlover og forskrifter fra Singapore eller andre land. Omgåelse av slike lover er strengt forbudt.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Produsent

Innosparks Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Europeisk importør

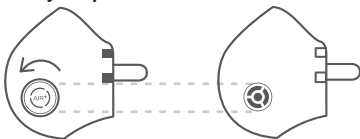
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Dania
www.airplus-europe.com

Oddychaj swobodniej dzięki AIR⁺

AIR⁺ Active Ventilator ma na celu poprawę komfortu i swobody oddychania. Wentylator usuwa dwutlenek węgla, ciepło i wilgoć powstałe wewnątrz maski. Oddychanie chłodniejszym powietrzem zwiększa komfort i swobodę oddychania.

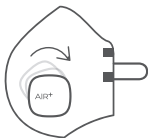
AIR⁺ Active Ventilator jest lekki, bezpieczny i łatwy w obsłudze. Można go ładować za pomocą kabla micro USB, co zwiększa wygodę codziennego użytkowania. Urządzenie jest kompatybilne ze wszystkimi rozmiarami maski uniwersalnej (M/L). Urządzenie nie przeszkadza w oddychaniu — zapomnisz, że masz je na sobie.

Instrukcje dopasowania AIR⁺ Active Ventilator



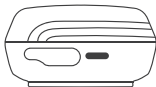
MOCOWANIE AIR⁺ ACTIVE VENTILATOR

Przekręć kapturek zaworu w lewo, aby go zdjąć



DOPASOWANIE I DOKRĘCENIE

Ustaw otwór AIR⁺ w linii z uchwytem zaworu maski, następnie przekręć w prawo, aby zamocować



URUCHAMIANIE

Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć AIR⁺ Active Ventilator

UWAGA: AIR⁺ Active Ventilator należy naładować przed użyciem. Podczas ładowania włączy się czerwona lampka LED, która wyłączy się po pełnym naładowaniu

Instrukcje użytkowania AIR⁺ Active Ventilator

1. Czas pracy AIR⁺ Active Ventilator wynosi około 4 godziny. Maski można używać osobno, nawet gdy wentylator nie będzie pracował lub nie będzie podłączony. Maski należy używać jedynie z oryginalnym AIR⁺ Active Ventilator.
2. AIR⁺ Active Ventilator należy w pełni naładować przed pierwszym użyciem. AIR⁺ Active Ventilator można naładować, podłączając go do gniazda USB lub przenośnej ładowarki za pomocą dołączonego kabla USB. Uwaga: ze względów bezpieczeństwa nie należy używać innego kabla USB, niż dołączony do urządzenia.
3. Po rozpoczęciu ładowania włączy się czerwona lampka LED AIR⁺ Active Ventilator. Czas ładowania AIR⁺ Active Ventilator wynosi około 1,5 godziny. Po ukończeniu ładowania czerwona lampka LED wyłączy się.
4. AIR⁺ Active Ventilator jest przeznaczony do wielokrotnego użytku. Urządzenie należy czyścić i dezynfekować, przecierając powierzchnię wilgotną szmatką z miękkiego materiału, moką chusteczką lub chusteczką nasączoną alkoholem. AIR⁺ Active Ventilator nie należy czyścić silnymi środkami chemicznymi ani rozpuszczalnikami. Przed czyszczeniem AIR⁺ Active Ventilator należy wyłączyć i odłączyć od źródeł energii.
5. Baterię należy w pełni ładować co 6 miesięcy w przypadku długoterminowego przechowywania urządzenia.

Zasady bezpieczeństwa i ostrożności

1. AIR+ Active Ventilator jest wyposażony w baterię litowo-polimerową. Nieprawidłowe użytkowanie lub przechowywanie może prowadzić do wycieku lub spuchnięcia baterii, spowodować pożar, utratę właściwości lub zagrożenie zdrowia.
2. Zakres temperatury pracy AIR+ Active Ventilator wynosi od -5°C do 50°C. Należy unikać kontaktu AIR+ Active Ventilator z ogniem ani nie narażać go na działanie wysokiej temperatury. Nieużywany wentylator należy przechowywać w czystych, chłodnych i suchych warunkach.
3. Klasa szczelności AIR+ Active Ventilator to IP53, co oznacza ochronę przed lekkim deszczem. Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie.
4. AIR+ Active Ventilator należy ładować, podłączając do certyfikowanego kabla micro USB (dołączony do zestawu) i gniazda.
5. Przed podłączeniem AIR+ Active Ventilator do maski należy odłączyć od niego wszystkie kable. Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii. Należy unikać ładowania zwrotnego i odwrotnego podłączenia.
6. AIR+ Active Ventilator nie należy upuszczać, potrząsać nim, przekłuwać ani rozmontowywać. Nie należy użytkować uszkodzonego AIR+ Active Ventilator.
7. Wszystkie elementy należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami. Bateria litowo-polimerowa powinna zostać poddana recyklingowi, nie należy wyrzucać jej z odpadami komunalnymi.
8. Kod „Lot” oznacza datę produkcji w formacie rrrr/mm/dd.

Informacje prawne

1. Powielanie, przekazywanie, rozpowszechnianie lub demontaż niniejszego produktu w jakiejkolwiek formie są zabronione.
2. Niniejszy produkt jest sprzedawany „taki jak jest”. O ile wyraźnie nie określono inaczej, firma nie udziela jakiejkolwiek gwarancji na produkt, dorożumianej ani ustawowej, w tym, lecz nie ograniczając się do, jakiejkolwiek gwarancji zbytu oraz przydatności do określonego celu.
3. Firma nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności, w tym, lecz nie ograniczając się do, za szkody bezpośrednie, pośrednie lub wynikowe powstałe, wyniki lub w jakikolwiek sposób związane z użyciem produktu, w oparciu lub nie o gwarancję, umowę, delikt lub każdą inną teorię prawną, niezależnie od tego, czy obrażenia ciała, zniszczenie mienia lub inne szkody powstały lub były spowodowane w wyniku użytkowania produktu.
4. Niniejszy produkt może zawierać technologię, komponenty lub oprogramowanie podlegające prawom i przepisom eksportowym Singapuru lub innych krajów. Działania sprzeczne z tymi prawami są zakazane.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Produsent

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Europejski importer

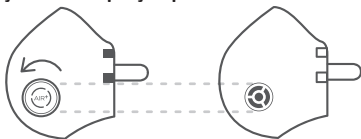
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Dania
www.airplus-europe.com

Respire melhor com AIR⁺

O Active Ventilador AIR⁺ foi concebido tendo em mente o conforto e a facilidade de respiração. Remove dióxido de carbono, calor e humidade acumulados no interior da máscara, tornando o ar mais fresco, facilitando a respiração e aumentando o conforto.

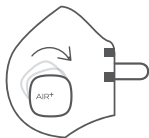
Leve, seguro e simples de usar, o Active Ventilador AIR⁺ é compatível com todos os tamanhos de Máscara Inteligente (M/L) e pode ser recarregado através de micro USB, adaptando-se ao seu dia a dia. É o mais parecido com a respiração normal que irá encontrar.

Instruções de adaptação para Active Ventilador AIR⁺



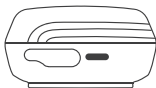
PARA APLICAR O ACTIVE VENTILADOR AIR⁺

Rode a tampa da válvula no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para remover



ALINHAR E RODAR

Alinhe a abertura do AIR⁺ com o encaixe da válvula da máscara, rode no sentido dos ponteiros do relógio e aperte firmemente



LIGAR

Pressione e segure o botão para ligar o Ventilador AIR⁺ Active

NOTA: O Active Ventilador AIR⁺ tem de ser carregado antes da sua utilização. Um LED vermelho acender-se-á quando estiver em carregamento e desligar-se-á quando estiver completamente carregado.

Instruções de utilização para o Active Ventilador AIR⁺

1. O tempo de operação do Active Ventilador AIR⁺ ronda as 4 horas. A máscara pode ser usada independentemente, mesmo quando o ventilador deixar de funcionar ou se o ventilador não estiver colocado. Certifique-se de que utiliza apenas um Active Ventilador AIR⁺ original na máscara.
2. O Active Ventilador AIR⁺ tem de estar completamente carregado antes da sua utilização inicial. O mesmo pode ser recarregado usando o cabo USB fornecido, ligando-o a uma porta USB com carga ou a uma bateria portátil. Por motivos de segurança, não é aconselhado que use outros cabos USB para além do que foi fornecido juntamente com o dispositivo.
3. Assim que dê início ao carregamento, acende-se um LED vermelho no Active Ventilador AIR⁺. O tempo de carregamento do Active Ventilador AIR⁺ é de aproximadamente 1,5 hora. O LED vermelho desligar-se-á assim que o carregamento estiver concluído.
4. O Active Ventilador AIR⁺ é reutilizável. Para limpar e desinfetar, limpe a sua superfície com um pano suave humedecido, um toalhete molhado ou um toalhete com álcool. Não utilize químicos fortes ou solventes abrasivos para limpar o Active Ventilador AIR⁺. Antes da limpeza, certifique-se de que o Active Ventilador AIR⁺

está desligado e que não está ligado a nenhuma fonte de energia.

5. Durante armazenamentos a longo prazo, a bateria deve ser completamente recarregada a cada 6 meses.

Segurança e Precauções

1. O Active Ventilador AIR⁺ contém uma bateria de polímero de lítio. Uma utilização ou um armazenamento impróprio poderá resultar numa fuga ou fazer com que a pilha inche, podendo causar uma conflagração, perda de propriedades ou problemas de saúde.
2. O intervalo de temperatura de operação do Active Ventilador AIR⁺ é de -5 °C a 50 °C. Não exponha o Active Ventilador AIR⁺ a fogo ou temperaturas elevadas. Quando não estiver a ser utilizado, guarde o ventilador num local limpo, fresco e seco
3. O Active Ventilador AIR⁺ possui um grau de proteção IP53 e está protegido contra chuva leve. No entanto, não deve ser mergulhado em água.
4. O Active Ventilador AIR⁺ deve ser carregado usando um cabo micro USB (fornecido) e uma entrada adequada e certificada.
5. Desligue qualquer cabo do Active Ventilador AIR⁺ antes de o usar na máscara. Não curto-circuitar a bateria. Não carregar nem ligar com polaridade invertida.
6. Não deixe cair, abane, perfure ou desmonte o Active Ventilador AIR⁺. Se o Active Ventilador AIR⁺ ficar danificado, não continue a usá-lo.
7. Elimine todas as peças de acordo com o regulamento local. A bateria de polímero de lítio deve ser reciclada e não deve ser eliminada juntamente com o lixo doméstico.
8. O código "Lot" (Lote) representa a data de fabrico no formato aaaa/mm/dd.

Exoneração de responsabilidade

1. É proibida a reprodução, transferência, distribuição ou desmontagem deste produto sob qualquer forma.
2. Este produto é vendido "tal como está". A nossa empresa não fornece nenhuma garantia relativa a este produto, seja implícita ou explícita, incluindo mas não se limitando a garantias de comercialização ou adequação a um determinado fim, salvo expressa indicação em contrário.
3. A nossa empresa não deve incorrer em responsabilidades sobre danos, incluindo mas não se limitando a danos diretos, indiretos, especiais ou consequenciais decorrentes, resultantes ou, de qualquer forma, relacionados com a utilização do produto, quer sejam abrangidos ou não por garantia, contrato, motivo extracontratual ou outro, quer uma pessoa ou propriedade, ou outro, tenha sofrido ou não uma lesão e quer tenha ocorrido ou não uma perda dos ou decorrente dos resultados do produto.
4. Este produto pode conter tecnologias, componentes e softwares sujeitos a leis e regulamentos de exportação de Singapura ou outros países. São estritamente proibidas divergências às referidas leis.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ST ENGINEERING OPEN LAB

Fabricante

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Ilportador europeu

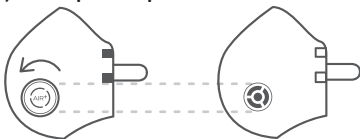
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Dinamarca
www.airplus-europe.com

Respirați mai bine cu AIR+

Active ventilatorul AIR+ este conceput pentru a asigura confort și posibilitatea de a respira. Acesta elimină acumulările de dioxid de carbon, căldură și umezeală din interiorul măștii, făcând-o mai răcoroasă, mai confortabilă și mai ușor de respirat.

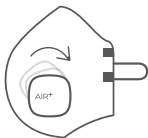
Ușor, sigur și simplu de folosit, Active ventilatorul AIR+ este compatibil cu toate dimensiunile de Mască inteligentă (M/L) și se poate reîncărca prin portul micro USB pentru confort în fiecare zi. Este cea mai apropiată senzație de respiratul natural.

Instrucțiuni de purtare pentru Active ventilatorul AIR+



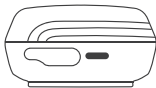
PENTRU FIXAREA ACTIVE VENTILATORULUI AIR+

Răsuciți capacul supapei în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l scoate



ALINIERE ȘI RĂSUCIRE

Aliniați deschiderea AIR+ cu admisia supapei măștii, răsuciți în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa bine



PORNIREA

Apăsăți și mențineți apăsat butonul pentru a porni ventilatorul Active AIR+

OBSERVAȚIE: Active ventilatorul AIR+ trebuie încărcat înainte de utilizare. LED-ul roșu se va aprinde în timpul încărcării și se va stinge atunci când încărcarea s-a terminat.

Instrucțiuni de utilizare pentru Active ventilatorul AIR+

1. Durata de funcționare a Active ventilatorului AIR+ este estimată la 4 ore. Masca poate fi utilizată independent chiar dacă Active ventilatorul nu mai funcționează sau dacă ventilatorul nu este fixat. Folosiți numai Active ventilatorul AIR+ original cu masca.
2. Active ventilatorul AIR+ trebuie încărcat complet înainte de prima utilizare. Acesta poate fi reîncărcat folosind cablul USB atașat prin conectarea la un port USB cu alimentare sau o unitate de baterie externă. Rețineți că, din motive de siguranță, nu se recomandă utilizarea unui cablu USB diferit de cel furnizat cu dispozitivul.
3. După ce a început încărcarea, lumina LED roșie a Active ventilatorului AIR+ se va aprinde. Durata de încărcare a Active ventilatorului AIR+ este estimată la 1,5 oră. Lumina LED roșie se va stinge atunci când încărcarea s-a terminat.
4. Active ventilatorul AIR+ poate fi refolosit. Pentru curățare și dezinfectare, ștergeți suprafața cu o lavetă moale și umedă sau cu un șervețel umed sau îmbibat în alcool. A nu se folosi solvenți chimici puternici sau abrazivi pentru a curăța Active ventilatorul AIR+. Opriți și deconectați de la orice surse de alimentare Active ventilatorul AIR+ înainte de curățare.
5. Bateria trebuie încărcată complet la fiecare 6 luni în timpul depozitării pe termen lung.

Măsurile de siguranță și de prevedere

1. Active ventilatorul AIR+ conține o baterie cu litiu polimer. Utilizarea sau depozitarea incorectă pot produce scurgeri sau explozia bateriei care ar putea provoca un incendiu, pierderi de bunuri sau vătămări corporale.
2. Gama temperaturilor de funcționare pentru Active ventilatorul AIR+ este între -5°C și 50°C. Nu expuneți Active ventilatorul AIR+ la flăcări sau temperaturi ridicate. Atunci când nu este folosit, depozitați Active ventilatorul într-o atmosferă curată, răcoroasă și uscată.
3. Active ventilatorul AIR+ este clasificat IP53 și protejat la o ploaie ușoară. Însă, acesta nu trebuie scufundat în apă.
4. Active ventilatorul AIR+ trebuie încărcat folosind cablul (furnizat) și un port adecvat și certificat micro-USB.
5. Deconectați toate cablurile de la Active ventilatorul AIR+ înainte de a-l folosi cu masca. Nu scurtcircuitați bateria. Nu încărcați în poziție inversată, nu conectați în poziție inversată.
6. A nu se scăpa pe jos, scutura, împunge sau demonta Active ventilatorul AIR+. Dacă Active ventilatorul AIR+ este deteriorat, nu mai continuați să-l folosiți.
7. Aruncați toate piesele în conformitate cu reglementările locale. Bateria litiu polimer trebuie reciclată și nu trebuie aruncată la gunoierul menajer.
8. Codul „Lot” reprezintă data producției în format aaa/ll/zz.

Precizare legală

1. Reproducerea, transferul, distribuția sau dezasamblarea acestui produs în orice formă este interzisă.
2. Acest produs este comercializat „ca atare”. Cu excepția prevederilor exprese, societatea noastră nu oferă nicio garanție pentru produs, implicită sau legală, inclusiv, însă nu numai, orice garanție de comercializare sau de adecvare pentru un anumit scop.
3. Societatea noastră nu va suporta nicio răspundere pentru nicio daună, inclusiv, însă nu numai, pentru daune directe, indirecte, speciale sau subsidiare care a apar, rezultă din, sau sunt în orice mod conectate cu utilizarea produsului, indiferent dacă aceasta este sau nu în cadrul garanției, contractului, prin acțiune ilicită sau altfel; indiferent dacă a provocat răni unei persoane sau a deteriorat o proprietate sau similar și indiferent dacă pierderea a fost suportată sau a apărut ca urmare a rezultatelor produsului.
4. Acest produs poate conține tehnologie, componente sau software care se supune legislației privitoare la export și reglementărilor din Singapore sau alte țări. Dispunerea contrară prevederilor acestor legi este strict interzisă.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Producător

Innosparcs Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Importator european

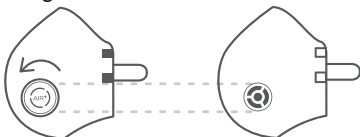
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Danemarca
www.airplus-europe.com

Andas bättre med AIR+

AIR+ Active ventilatorn är konstruerad för bekväm användning och andning. Den avlägsnar koldioxid, värme och fukt som ansamlats inuti masken, vilket gör masken bekväm och enkel att andas genom.

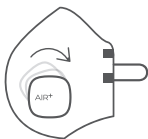
AIR+ Active ventilatorn är lättviktig, säker och enkel att använda. Den är kompatibel med alla storlekar av smartmasken (M/L) och laddas via mikro-USB för smidig användning varje dag. Närmare än så här kommer man inte naturlig andning.

Monteringsinstruktioner för AIR+ Active ventilator



SÅ HÄR ANSLUTER DU AIR+ ACTIVE VENTILATORN

Vrid ventilhättan motsols för att ta av den



PASSA IN OCH VRID

Passa in öppningen på AIR+ med maskventilens spärr, och vrid medsols tills enheten sitter fast ordentligt



SÄTTA IGÅNG

Tryck och håll knappen intryckt för att slå på AIR+ Active Ventilatorn

OBS: AIR+ Active ventilatorn måste laddas före användning. Den röda LED-indikatorn lyser under laddning och slocknar när enheten är fulladdad.

Bruksanvisning till AIR+ Active ventilator

1. Användningstiden för AIR+ Active ventilatorn är cirka 4 timmar. Masken kan användas fristående även när ventilatorn upphör att fungera eller om ventilatorn inte är ansluten. Se till att endast originalversionen av AIR+ Active ventilatorn används tillsammans med masken.
2. AIR+ Active ventilatorn måste vara fulladdad inför det första användningstillfället. Den kan laddas med hjälp av den medföljande USB-kabeln, som ansluts till en aktiv USB-port eller USB-strömbank. Tänk på att det av säkerhetsskäl inte är lämpligt att använda någon annan USB-kabel än den som medföljer enheten.
3. När laddningen startar tänds en röd LED-indikator på AIR+ Active ventilatorn. Laddningstiden för AIR+ Active ventilatorn är cirka 1,5 timme. Den röda LED-indikatorn slocknar när enheten är fulladdad.
4. AIR+ Active ventilatorn kan återanvändas. För att rengöra och desinficera enheten, torka av den med en fuktad mjuk trasa, vätservett eller alkoholservett. Använd inte starka kemiska eller slipande lösningsmedel för att rengöra AIR Active ventilatorn. Kontrollera att AIR+ Active ventilatorn är avstängd och bortkopplad från strömkällan före rengöring.
5. Batteriet ska laddas fullt var sjätte månad under långvarig förvaring.

Säkerhet och försiktighetsåtgärder

1. AIR+ Active ventilatorn innehåller ett litiumpolymerbatteri. Felaktig användning eller förvaring kan leda till att batteriet börjar läcka eller expandera, vilket kan orsaka brand, egendomsskada eller hälsorisker.
2. Drifttemperaturintervallet för AIR+ Active ventilatorn är -5°C till 50°C. Utsätt inte AIR+ Active ventilatorn för eld eller höga temperaturer. När ventilatorn inte används ska den förvaras i ett rent, svalt och torrt utrymme
3. AIR+ Active ventilatorn är IP53-klassad och tål lätt regn. Enheten får dock inte sänkas ner i vatten.
4. AIR+ Active ventilatorn ska laddas med hjälp av en mikro-USB-kabel (medföljer) och en mikro-USB-port som är korrekt certifierade.
5. Koppla bort alla kablar från AIR+ Active ventilatorn innan den ansluts till masken. Kortslut inte batteriet. Ladda inte enheten omvänt och kasta inte om anslutningarna.
6. AIR+ Active ventilatorn får inte tappas, skakas, punkteras eller monteras isär. Om AIR+ Active ventilatorn har blivit skadad får den inte användas.
7. Kassera alla delar i enlighet med det lokala regelverket. Litiumpolymerbatteriet ska återvinnas och får inte kastas i soporna.
8. "Lot"-koden anger tillverkningsdatumet i formatet åååå/mm/dd.

Ansvarsfriskrivning

1. All form av reproduktion, överföring, distribution eller demontering av denna produkt är förbjuden.
2. Denna produkt säljs "i befintligt skick". Såvida inget annat uttryckligen angetts, tillhandahåller vårt företag ingen produktgaranti, varken underförstådd eller lagstadgad, inklusive men inte begränsat till, alla former av garanti om säljbarhet eller lämplighet för ett visst syfte.
3. Vårt företag ska inte kunna hållas ansvarigt för några som helst skador, inklusive men inte begränsat till, direkta, indirekta, särskilda eller följdskador som är resultatet av, eller på något sätt relaterat till användning av produkten, oavsett om detta baseras på garanti, kontrakt, skadestånd eller annat; oavsett huruvida skadan har drabbat person eller egendom eller annat, och oavsett huruvida förlusten uppkom av eller uppstod på grund av produkten.
4. Denna produkt kan innehålla teknik, komponenter eller programvara som omfattas av Singapores eller andra länders exportlagar och regelverk. Spridning i strid mot sådana lagar är strängt förbjuden.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Tillverkare

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Europeiska importör

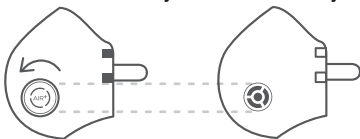
iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Danmark
www.airplus-europe.com

Dihajte bolje z AIR⁺

Active ventilator AIR⁺ je oblikovan za udobje in zračnost. Odstranjuje ogljikov dioksid, vročino in vlago iz maske, zato je maska hladna in udobna ter zagotavlja enostavno dihanje.

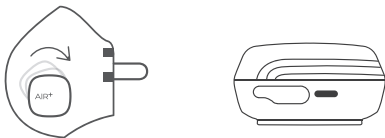
Active ventilator AIR⁺ je lahek, varen in enostaven za uporabo ter združljiv z vsemi velikostmi pametne maske Smart Mask (M/L), polnite pa ga lahko preko vhoda micro USB, kar vam omogoča udobno uporabo vsak dan. Ta pripomoček najbolje posnema naravno dihanje.

Navodila za nameščanje Active ventilatorja AIR⁺



PRITRJEVANJE ACTIVE VENTILATORJA AIR⁺

Pokrovček ventila zasučite v obratni smeri urinega kazalca in ga odstranite



PORAVNAJTE IN ZASUČITE

Odprtino na AIR⁺ poravnajte z utorom na ventilu maske in zasučite v smeri urinega kazalca, da ga varno pričvrstite

VKLOP

Pritisnite in držite gumb, da vklopite AIR⁺ Active Ventilator

OPOMBA: Active ventilator AIR⁺ morate pred uporabo napolniti. Med polnjenjem sveti rdeča lučka LED, ki ugasne, ko je ventilator napolnjen.

Uporabniška navodila za Active ventilator AIR⁺

1. Čas delovanja Active ventilatorja AIR⁺ je pribl. 4 ure. Masko lahko uporabljate samostojno, tudi če ventilator preneha delovati oz. če ventilator ni pritrjen. Prepričajte se, da z masko uporabljate le originalni Active ventilator AIR⁺.
2. Pred prvo uporabo morate Active ventilator AIR⁺ napolniti. Polnite ga lahko s priloženim kablom USB, ki ga vključite v vhod USB na računalniku oz. mobilni bateriji. Prosimo upoštevajte, da iz varnostnih razlogov priporočamo le uporabo kabla USB, priloženega napravi.
3. Ko se polnjenje začne, na Active ventilatorju AIR⁺ zasveti rdeča lučka LED. Čas polnjenja Active ventilatorja AIR⁺ je pribl. 1,5 uro. Ko je naprava napolnjena, rdeča lučka LED ugasne.
4. Active ventilator AIR⁺ se lahko uporabi večkrat. Za čiščenje in razkuževanje površino naprave obrišite z vlažno in mehko krpo, vlažilnim robcem ali alkoholno krpico. Za čiščenje Active ventilatorja AIR⁺ ne uporabljajte močnih kemikalij ali abrazivnih topil. Pred čiščenjem se prepričajte, da je Active ventilator AIR⁺ izklopljen in izključen iz vsakega vira napajanja.
5. Med dolgotrajnim hranjenjem izdelka morate baterijo popolnoma napolniti vsakih 6 mesecev.

Varnost in opozorila

1. Active ventilator AIR+ vsebuje litij-polimerno baterijo. Zaradi nepravilne uporabe oz. shranjevanja lahko pride do puščanja ali napihnjenosti baterije, kar lahko povzroči vžig, premoženjsko škodo ali telesno poškodbo.
2. Delovna temperatura Active ventilatorja AIR+ je med -5°C in 50°C . Active ventilatorja AIR+ ne izpostavljajte plamenom ali visoki temperaturi. Ko ga ne uporabljate, Active ventilatorja hranite v čistem, hladnem in suhem okolju.
3. Active ventilator AIR+ je ocenjen z IP53 in je zaščiten pred rahlim dežjem. Vseeno ga ne smete potapljati v vodo.
4. Active ventilator AIR+ lahko polnite le z ustrezno certificiranim kablom mikro USB (priložen izdelku) in vtičnico mikro USB.
5. Preden Active ventilator AIR+ namestite na masko, odklopite vse kable. Pazite, da na bateriji ne nastane kratki stik. Baterije ne polnite in ne vstavljajte v napravo obrnjeno v nasprotno smer.
6. Active ventilatorja AIR+ ne mečite na tla, tresite, prebadajte ali razstavljajte. Če se Active ventilator AIR+ poškoduje, ga ne uporabljajte.
7. Vse dele naprave zavržite v skladu z lokalnimi uredbami. Litij-polimerno baterijo je treba reciklirati in se je ne sme zavreči med običajne odpadke.
8. Koda »lot« predstavljata datum proizvodnje v formatu IIII/mm/dd.

Pravna omejitev odgovornosti

1. Razmnoževanje, prenos, razpečevanje ali razstavljanje tega izdelka na kakršen koli način je prepovedano.
2. Ta izdelek se prodaja po načelu »videno-kupljeno«. Razen kadar je to izrecno navedeno, naše podjetje ne zagotavlja nobene garancije za izdelek, implicitne ali zakonsko določene, vključno z, a ne omejeno na kakršno koli jamstvo, da je izdelek primeren za prodajo oz. ustrezen za določen namen.
3. Naše podjetje ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, vključno z, a ne omejeno na neposredno, posredno, posebno ali posledično škodo, ki bi izvirala ali bila kakorkoli povezana z uporabo tega izdelka, ne glede na to ali temelji na garanciji, pogodbi, odškodnini ali sicer; ne glede na to, ali je poškodba nastala pri osebah, na imetju ali sicer, in ne glede na to, ali je izguba nastala oz. izvira iz rezultatov uporabe izdelka.
4. Ta izdelek lahko vsebuje tehnološke rešitve, sestavne dele ali programsko opremo, ki so predmet izvoznim zakonom in uredbam Singapurja ali drugih držav. Ravnanje v nasprotju s takimi zakoni je strogo prepovedano.

Model: APV

Proudly Innovated in Singapore by

INNOSPARKS

AN ENGINEERING OPEN LAB

Proizvajalec

Innospark Pte Ltd 75
Ayer Rajah Crescent
Singapore 139953

Evropska uvoznik

iTOOLS I/S
Skovdalsvej 4 DK-8300
Odder Danska
www.airplus-europe.com

